



# Mitteilungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

## Bürgerbus

Ein kostenloser Service  
der Gemeinde Wallerfangen

Aufgrund der Feiertage im Mai + Juni  
ändern sich die Anmeldetage  
wie folgt:

**Fällt der Feiertag auf einen Montag,  
bitte am Donnerstag der Vorwoche  
anmelden.**

**Für Fahrten am 30.05. → am 25.05. anmelden**

**Fällt der Feiertag auf einen Donnerstag,  
bitte am Montag vorher anmelden.**

**Für Fahrten am 19.05. → am 15.05. anmelden**

**Für Fahrten am 09.06. → am 05.06. anmelden**

Unser Telefenteam ist jeden Montag und Donnerstag  
(außer an Feiertagen) unter der Telefonnummer  
**06831-680 951** von 15:00 bis 16:30 Uhr für Sie da.

*Ihr Bürgerbus-Team*



## Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

### i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

11.05.2023, City-Apotheke, Saarlouis, Tel.: 06831/5014489  
 12.05.2023, Vauban-Apotheke Trennheuser OHG, Saarlouis, Tel.: 06831/986150  
 13.05.2023, Abtei-Apotheke, Wadgassen, Tel.: 06834/94130  
 14.05.2023, Donatus-Apotheke, Roden, Tel.: 06831/80226  
 15.05.2023, Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/73309  
 16.05.2023, Römer-Apotheke, Roden, Tel.: 06831/88880  
 17.05.2023, Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel.: 06831/703936

### i Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(inkl. Kinderärzte / Augenärzte / HNO-Ärzte)

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenerztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**. Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet. Von Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen).

#### Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis:

Im Marienhaus Klinikum Saarlouis  
 Kapuziner Str. 4, 66740 Saarlouis

#### Bereitschaftsdienstpraxis Dillingen:

Im ehemaligen Krankenhaus Dillingen  
 Werkstr. 3, 66763 Dillingen

In den Zeiten, in denen die Bereitschaftsdienstpraxis geöffnet ist, erreichen Sie den diensthabenden Arzt/ die diensthabende Ärztin direkt über die Nummer der Bereitschaftsdienstpraxis:  
**Telefon: 01805/ 663 006\***

### i Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch einen zentralen Standort für das gesamte West-Saarland, wo ein kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen angeboten wird. Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis.

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

### i HNO Notfalldienst

Die Bereitschaftsdienstpraxis wird Ihnen unter der Rufnummer 116-117 mitgeteilt.

### i Augenärztlicher Notfalldienst

Der Bereitschaftsdienst der Augenärzte ist über die Telefon-Nr. 116117 erreichbar.

### i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!):

**13./14.05.2023**

Dr. C. Lamest, Dillingen, Tel: 06831/894440

Es wird auch auf die Internetseite

[www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de) verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

### i Tierärztlicher Notdienst

Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

Der Notdienst beginnt am Samstag um 8.00 Uhr und endet um 22.00 Uhr.

Auch am Sonntag ist Dienstzeit von 08.00 Uhr bis 22.00 Uhr. An einem Feiertag beginnt der Dienst ebenfalls morgens um 8.00 Uhr und endet abends um 22.00 Uhr.

## Hausärztliche Praxis Witold Raszowski

Facharzt für Allgemeinmedizin

66798 Wallerfangen • Hauptstraße 39  
 Tel. 06831/6321 • Fax 06831/6322

**Liebe Patienten, wir machen Urlaub vom  
 15.05.23 bis einschließlich 26.05.23.**

## Praxis Dr. med. Michael Kulas

Moselstr. 4 • 66798 Ittersdorf • Tel. 0 68 37 / 7 41 44

**Die Praxis ist vom 19.05. bis 26.05.2023  
 geschlossen.**





# AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

## WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn-Leidingen, Ittersdorf, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

### Amtlicher Teil • Bekanntmachungen



#### Wasserleitungszweckverband „GAU – SÜD“

Der Verbandsvorsteher



Der Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ Wallerfangen sucht für die Betreuung der kommunalen Wasserversorgung zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

#### Fachkraft für Wasserversorgungstechnik

oder

**eine/einen Anlagenmechaniker/in für Sanitär-, Heizungs- und  
Klimatechnik (m/w/d)**

#### Ihr Aufgabengebiet umfasst u.a.

- Kontrolle, Betreuung und Instandhaltung der Wasserversorgungsanlagen
- Durchführen von Reparatur- und Wartungsarbeiten an mess- und regeltechnischen Einrichtungen sowie die Durchführung von Sperrungen und Umstellungen bei der Reparatur, Sanierung und Überprüfung von Anlagenteilen und Rohrleitungen
- Behebung von Wasserrohrbrüchen, Einbau von Wasserzählern, Herstellung von Hausanschlüssen etc.

#### Ihr Profil

- abgeschlossene Ausbildung zur Fachkraft für Wasserversorgungstechnik, Netzmonteur oder Anlagenmechaniker SHK
- Kenntnisse und Erfahrung in der Probeentnahme
- Bereitschaft zur Teilnahme an der Rufbereitschaft
- Bereitschaft zur Weiterbildung
- Führerschein der Klasse B (ehemals Klasse 3)

#### Wir bieten

- eine unbefristete Vollzeitbeschäftigung
- Die Vergütung erfolgt nach Entgeltgruppe 5 Tarifvertrag Versorgungsbetriebe (TV-V)
- Jahressonderzahlung, Betriebliche Altersversorgung
- eine interessante und zukunftssichere Anstellung

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Zeugniskopien, lückenlosen Tätigkeitsnachweisen, Kopie des Führerscheins usw., mit Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins, senden Sie bitte **bis zum 31. Mai 2023** an [personalamt@wallerfangen.de](mailto:personalamt@wallerfangen.de). Alternativ können Sie ihre Bewerbung an den Wasserleitungszweckverband Gau-Süd Wallerfangen, Felsberger Str. 2, 66798 Wallerfangen, schicken.

In der Auswahlphase wird ausschließlich per E-Mail kommuniziert. Überprüfen Sie daher bitte regelmäßig Ihren Post- und Spam-Ordner.

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass die eingereichten Bewerbungsunterlagen nach Abschluss der Stellenbesetzung nicht zurückgegeben werden. Die Unterlagen nicht berücksichtigter Bewerber/innen werden nach Abschluss des Auswahlverfahrens gemäß den rechtlichen Bestimmungen vernichtet.

Mit der Bewerbung wird der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) zugestimmt.

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24, [elisabeth.hettinger@wallerfangen.de](mailto:elisabeth.hettinger@wallerfangen.de).

Der Verbandsvorsteher  
Horst Trenz

## ■ Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt **eine muttersprachliche Fachkraft (französisch) als Erzieher oder Kinderpfleger (m / w / d) mit einem Stundenumfang von 22,5 Wochenstunden.**

Die Stelle ist zunächst aufgrund einer dreijährigen saarländischen Landesförderung für die Dauer von drei Jahren befristet. Im Rahmen der gesetzlichen Personalisierung ist eine dauerhafte Übernahme angestrebt.

### Anforderungsprofil:

Das „**Certificat d aptitude professionnel petite enfance**“ oder das **Diplom „Éducateur/Éducatrice“** oder **entsprechende Studienabschlüsse sind wünschenswert.**

Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages öffentlicher Dienst (TVöD-VKA). Die Eingruppierung erfolgt bei Vorliegen der Voraussetzungen nach der Entgeltgruppe S 8a TVöD-V (Erzieher/innen) oder S 4 TVöD-V (**Kinderpfleger/innen**). Der Einsatz ist in der Kindertagesstätte Ittersdorf mit drei Kindergartengruppen und einer Krippengruppe vorgesehen.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, lückenlose Darstellung des beruflichen Werdegangs, Kopie des Führerscheins usw.) senden Sie bitte bis zum **12. Mai 2023** vorrangig an [personalamt@wallerfangen.de](mailto:personalamt@wallerfangen.de). Alternativ können Sie Ihre Bewerbung an Gemeinde Wallerfangen, Villerostr. 3, 66798 Wallerfangen schicken. Es wird gebeten, keine Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen oder Schnellhefter zu verwenden. Im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden.

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass die eingereichten Bewerbungsunterlagen nach Abschluss der Stellenbesetzung nicht zurückgegeben werden. Die Unterlagen nicht berücksichtigter Bewerberinnen und Bewerber werden nach Abschluss des Auswahlverfahrens gemäß den rechtlichen Bestimmungen vernichtet.

Mit der Bewerbung wird der weiteren internen Verarbeitung Ihrer Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) zugestimmt.

In der Auswahlphase wird (fast) ausschließlich per E-Mail kommuniziert. Überprüfen Sie daher bitte regelmäßig Ihren Post- und Spam-Ordner. Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24, [elisabeth.hettinger@wallerfangen.de](mailto:elisabeth.hettinger@wallerfangen.de).

Der Bürgermeister  
Horst Trenz

## ■ Öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Kerlingen

### Bekanntmachung

Am **Dienstag, den 23. Mai 2023, 19.00 Uhr**, findet im DGH Kerlingen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Kerlingen statt.

### Tagesordnung

#### A) Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Kerlingen vom 19.12.2022  
– Öffentliche Sitzung –
2. Neugestaltung des oberen Dorfplatzes auf dem Gelände der abgerissenen Dreieckshütte
3. Friedhofsangelegenheiten
4. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

#### B) Nichtöffentliche Sitzung

5. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 08. Mai 2023

Werner Schmidt

Ortsvorsteher

## ■ Nichtöffentliche Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

### Bekanntmachung

Am **Dienstag, 16. Mai 2023, 16:00 Uhr** findet im Freibad Wallerfangen eine nichtöffentliche Sitzung des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

### Tagesordnung:

#### Nichtöffentliche Sitzung

1. Freibad Wallerfangen; Information über Bauschäden und weitere Vorgehensweise

66798 Wallerfangen, den 09. Mai 2023

Horst Trenz

Bürgermeister

Ende des amtlichen Teils

## Mitteilungen der Verwaltung



### ■ Symbolisch die Zuwendungen an Projektträger übergeben

Von der Ideenvielfalt der Akteure, die im vergangenen Jahr Kleinprojekte umgesetzt haben und diese über das GAK-Regionalbudget der LAG Warndt-Saargau e.V. gefördert bekommen haben, konnte sich das LEADER-Regionalmanagement bei diesjährigen Projekte-Tour überzeugen. Im Rahmen der Jugendarbeit und in Zusammenarbeit mit den Konfirmanden der evangelischen Kirchengemeinde Völklingen-Warndt ist im Außenbereich des Gemeindehauses und an der Kirche in Karlsbrunn das Projekt „Die Natur verstehen - ein Garten für Kinder“ umgesetzt worden. Vor einer farbenfrohen Wandgestaltung mit selbst gebastelten Insektenhotels haben die Jugendlichen Hochbeete errichtet und bepflanzt. In einem Pflanzbeet haben auch Pflanzen aus der Bibel einen Platz gefunden. Mit Neugestaltung und Bepflanzung des Außenbereichs ging es auch beim Lauterbacher Dorfverein voran, eine „Begegnungsstätte der Generationen“ ist am Vereinsheim entstanden. Die Akteure freuen sich nun auf die warmen Monate, wo die teilweise neu entstandenen Anlagen nun erstmals vollumfänglich genutzt werden können.

Der AWO-Ortsverein Lauterbach e.V. hat - ebenfalls auf dem Gelände des Dorfvereins - sein Projekt „Lauterbacher Dorfbienen“ umgesetzt. Auch in der AWO-Begegnungsstätte sind dank einer neuen Klima- und Lüftungsanlage nun Veranstaltungen während der Sommermonate möglich.

Der AWO-Landesverband Saarland e.V. war in Kooperation mit seinem Landesjugendwerk am Standort Ludweiler tätig geworden. Mit einer neuen Seilbahn ist nun das Freizeitangebot im Außenbereich des Areals erweitert worden. Der Förderverein „Jardin d'enfants“ der KITA St. Oranna in Berus hat eine 2-Turmspielanlage aufgestellt, für die Kita-Kinder ein ebenfalls besonderes Kletter- und Spielerlebnis.

**Durch die Gemeinde Wallerfangen verläuft seit vergangenem Jahr die neu inszenierte Viezstraße, was die Gemeindeverwaltung zum Anlass nahm, in Gisingen einen schattigen Naturerlebnisplatz herzurichten. Eine Tafel mit Informationen und Verlauf der bekannten Touristenstraße ergänzt die attraktive Platzgestaltung.**

Im Heimatmuseum in Hemmersdorf wird die Geschichte des Niedgaues präsentiert, eine Zuwendung aus dem GAK-Regionalbudget gab es für die sichere und attraktive Präsentation der Ausstellung.

Der Abschluss der diesjährigen Projekt tour fand an der Graf-Ludwig-Gemeinschaftsschule des Regionalverbands Saarbrücken am Standort

Völklingen-Ludweiler statt, dort wurde in der Warndthalle eine neue Beschallungsanlage gefördert, die für zahlreiche Veranstaltungen im Jahr sicher rege genutzt werden wird. Im Programmjahr 2022 sind insgesamt 16 Kleinprojekte über das GAK-Regionalbudget der LAG Warndt-Saargau e.V. gefördert worden. Für ca. 201.700 Euro Gesamtinvestitionen der Projektträgerinnen und Projektträger sind Zuwendungen in Höhe von 161.358 Euro in die Förderregion geflossen. Aktuell läuft der 2. Projektauf-ruf für das aktuelle Programmjahr 2023. Bis 31.05.2023 können noch Anträge bei der LAG-Geschäftsstelle abgegeben werden.

Gerne informieren die LEADER-Regionalmanagerinnen Anke Klein-Brauer und Britta Marekfia bei Fragen zu den Förderinstrumenten der LAG Warndt-Saargau e.V., sie sind in der LAG-Geschäftsstelle unter der Telefonnummer 06809 7020160 oder per Mail unter [info@warndt-saargau.eu](mailto:info@warndt-saargau.eu) erreichbar. Weitere Informationen zum LEADER-Programm der LAG Warndt-Saargau e.V., zur Förderregion sowie zu abgeschlossenen und laufenden Projekten können über die vereinseigene Website unter <https://www.warndt-saargau.eu> abgerufen werden.

Die Lokale Aktionsgruppe Warndt-Saargau e.V. ist als LEADER-LAG für die ELER-Förderperiode 2023 - 2027 anerkannt und wird aus Mitteln der Europäischen Union (75%) und des Saarlandes gefördert.



Bildautorin Britta Marekfia, LAG Warndt-Saargau e.V.

### Bitte beachten Sie bei Texteinreichungen

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie uns gestaltete Dateien bitte als pdf-Datei und Texte als Word-Dokument zusenden.

Bilder sollten als jpg-Dateien eingereicht werden mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm).

Dies gilt auch für Bilder und Logos, die in pdf-Dateien oder Word-Dokumenten eingebunden sind.

### Bitte reichen Sie keine PowerPoint - sowie Excel-Dateien ein!

Vielen Dank für Ihr Verständnis  
LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion

## Information des Friedhofsamtes



Mit dem Frühling beginnt nun auch wieder die Saison des Rasenmähens.

Es werden daher alle Nutzungsberechtigten von Rasengrabstätten darum gebeten, Dekoration und Blumen abzuräumen, damit der Bauhof ordnungsgemäß mähen kann.

Rasengrabstätten sind, nach **§ 14 der Friedhofssatzung der Gemeinde Wallerfangen**, hügellose Grabstätten für Erdbestattungen und Urnenbeisetzungen, die auf einer durchgehenden Rasenfläche angelegt werden. (...) Die Verlegung von Trittplatten vor und zwischen den Grabstätten ist nicht gestattet. Holzeinfassungen, Kränze, Blumenschmuck und sonstiger Grabschmuck sind nur bei Bestattungen bis zum Abräumen durch die Gemeinde bzw. bis zur Einsaat zugelassen.

Bei Aufnahme der Rasenpflege wird der komplette Grabschmuck etc. entfernt. Ein Entschädigungsanspruch ist ausgeschlossen. Ferner wird das Einfrieden, das Abgrenzen, das Kennzeichnen der Grabstätten oder Grababdeckungen in jeglicher Form untersagt.

Blumenschmuck zu Allerheiligen ist erlaubt.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Horst Trenz

Bürgermeister

## Öffentliche Mahnung

Die Gemeindekasse Wallerfangen macht darauf aufmerksam, dass die 2.Rate für die Gemeindesteuer 2023 am

**15. Mai 2023**

fällig ist.

Ausstehende Beträge werden per Mahnung bzw. im Verwaltungszwangsverfahren eingezogen.

Die hierbei anfallenden Gebühren, Säumniszuschläge usw. werden nach der in § 225 Abgabeordnung (AO) genannten Reihenfolge ggf. zuerst getilgt.

Auf eine rechtzeitige Zahlung zu den Fälligkeitsterminen 15.02/15.05/15.08/15.11 ist eigenständig zu achten.

**Gemeindekasse Wallerfangen**

## ■ Veranstaltungskalender 2023

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2023 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf [www.wallerfangen.de](http://www.wallerfangen.de).

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
<b>Mai 2023</b>		
18.05.2023	2. Weinwanderung, Start 9 Uhr am Sportplatz	SV Wallerfangen e.V. und Edeka Kühne
21.05.2023	Sophienkirmes & Deutschlandcup im Bettenrennen	St. Nikolaus-Hospital Wfg.
27.05.2023	Arbeitseinsatz, 8.30 Uhr an der Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
27./28.05.2023	Kirmes in Rammelfangen	SG Rammelfangen
<b>Juni 2023</b>		
04.06.2023	Königsfischen	Angelsportverein Wfg. e.V.
10.06.2023	Open Air Konzert, Adolphshöhe Wfg.	Musikverein Concordia Wallerfangen
10./11.06.2023	Sommerfest	Hansenberger Erdbeernarren
11.06.2023	Jahreshauptversammlung im Clubheim	VfB Gisingen
17./18.06.2023	Sommerfest	Énner Dorfverein, Feuerwehr Wfg. Lbz. West
18.06.2023	Jugendfischen	Angelsportverein Wfg. e.V.
18.06.2023	Familien in Bewegung, Freibad Wallerfangen	Gemeinde Wallerfangen
18.06.2023	Flohmarkt beim DGH Düren	Dürener Frauengemeinschaft
23.06.2023	Weinabend „Sommerweine“	Énner Dorfverein
24.06.2023	Arbeitseinsatz, 8.30 Uhr an der Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
<b>Juli 2023</b>		
01./02.07.2023	Dorfgemeinschaftsfest am DGH	Ortsinteressenverein Kerlingen
02.07.2023	Keramikmarkt, Adolphshöhe	Verein für Heimatforschung
08.07.2023	Freibad Openair	Gemeinde Wallerfangen
08./11.07.2023	Gisinger Kirmes	Ortsrat Gisingen, Gisinger Vereine
09.07.2023	Pfarrfest Wallerfangen	Kath. Pfarrgemeinschaft Wfg.
12.07.2023	Fahrt zur Bundesgartenschau nach Mannheim	Obst- und Gartenbauverein Ittersdorf
15.07.2023	Sommerfest	Kita Ittersdorf
21./23.07.2023	EDEKA Kühne Leistungsvergleich	VfB Gisingen
22./23.07.2023	Margarethenkirmes Bedersdorf, Dorfplatz	OIV Bedersdorf
22./25.07.2023	Kirmes in Wallerfangen	
29.07.2023	Arbeitseinsatz, 8.30 Uhr an der Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
29./31.07.2023	Kirmes in Kerlingen	Förderverein der Feuerwehr Wfg. Lbz. Mitte e.V.
<b>August 2023</b>		
05.08.2023	Jugendnachtffischen	Angelsportverein Wfg. e.V.
06.08.2023	Sommerfest	Angelsportverein Wfg. e.V.
12.-13.08.2023	Leidinger Dorffest	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
19./20.08.2023	Tag der Feuerwehr	Lbz. Ittersdorf
19./20.08.2023	Saarland Airshow	Modellsportclub Servo Rammelfangen
26.08.2023	Jugend-Tandemfischen	Angelsportverein Wfg. e.V.
26.08.2023	Arbeitseinsatz, 8.30 Uhr an der Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
26./27.08.2023	Dürener Knödelfest	Verein der Förderer, Musikverein Itter.-Düren
<b>September 2023</b>		
02.09.2023	Gemeindefeuerwehrtag	Feuerwehr Wallerfangen Lbz. Mitte
02.09.2023	10jähriges Jubiläum der Fusion Lbz. Mitte	Förderverein der Feuerwehr Wfg. Lbz. Mitte e.V.
02.09.2023	Vereinsfahrt zur Bundesgartenschau nach Mannheim	Frauenturnverein Ihn
03.09.2023	Spätsommerfest und 10jähriges Bestehen des Fördervereins	Haus der Generationen Wallerfangen
08.09.2023	Der große Schlager-Abend „Wallerfangen tanzt“, Adolphshöhe Andreas Nagel und Band	Gemeinde Wfg.
16.-17.09.2023	Kirmes in Ihn	Musikverein Nachtigallental Ihn
17.09.2023	Erntedankfest	Kleingartenverein Wallerfangen
30.09.2023	Arbeitseinsatz, 8.30 Uhr an der Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
<b>Oktober 2023</b>		
30.09.-02.10.2023	Leidinger Kirmes	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
01.10.2023	Herbstfischen	Angelsportverein Wfg. e.V.
13.10.2023	Vortrag „Wfg. Am Kraterrand-Das Saarland als kosmisches Impaktgebiet“, 18 h,	Aula Grundschule Historisches Museum Wfg. e.V.
21.10.2023	Halloween-Nachtwanderung	TUS e.V.
28.-29.10.2023	Schlachtfest in Ihn	SG Ihn/Leidingen
29.10.2023	Arbeitseinsatz, 8.30 Uhr an der Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
<b>November 2023</b>		
03.11.2023	Sessionseröffnung 2023/24	Hansenberger Erdbeernarren
10.11.2023	St. Martin in Rammelfangen	Ortsrat/DG Rammelfangen
10.11.2023	St. Martin in Düren	
11.11.2023	St. Martin in Gisingen	Ortsrat Gisingen, JU Gisingen
18.11.2023	Tag des Wassers	Angelsportverein Wfg. e.V.
25.11.2023	Arbeitseinsatz, 8.30 Uhr an der Fischerhütte	Angelsportverein Wfg. e.V.
<b>Dezember 2023</b>		
Dezember 2023	„Lebendiger Adventskalender“ in Ittersdorf	Familie Achim Caspar und Familie Markus Körner
03.12.2023	Adventsmarkt Haus Saargau, Gisingen	Verein Bewahren und Erneuern
08./10.12.2023	Nikolausmarkt am Rathaus, Fabrikplatz	Gemeinde Wallerfangen
<b>Januar 2024</b>		
13.01.2024	Generalversammlung	Angelsportverein Wfg. e.V.
27.01.2024	Generalversammlung mit Neuwahlen	Frauenturnverein Ihn

Ihn Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2023“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.

# Öffnungszeiten und Sprechstunden

## ■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung -Änderungen-

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Dienstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	13.30 Uhr bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr	geschlossen.

## ■ Standesamt

Das Standesamt Wallerfangen hat mit dem Standesamt Dillingen/Saar fusioniert und bildet einen einheitlichen Standesamtsbezirk mit der Bezeichnung „Standesamt Dillingen/Saar“.

Der Dienstsitz des „neuen“ Standesamtes befindet sich im Rathaus Dillingen/Saar, Merziger Str. 51, 66763 Dillingen/Saar, 1. Etage, Zimmer 1.17 und 1.18.

## ■ Die Öffnungszeiten des Rathauses Dillingen erfahren Sie unter der Telefonnummer: 06831/709-0

E-Mail: standesamt@dillingen-saar.de  
Fax-Nr.: 06831/709-231

## ■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15 bis 18 Uhr.  
Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212  
www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

## ■ Öffnungszeiten Museum „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762  
Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi,  
Sonntag und Feiertag: 14.00-17.00 Uhr, Do und Fr-: 10.00 Uhr-12.00 Uhr

## ■ Sprechstunden

### Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

## ■ Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

## ■ Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt ist zur Zeit unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

## ■ Schiedsmann

Schiedsmann des Bezirkes Wallerfangen I (Wallerfangen mit Oberlimberg, Herbert Haben, Telefon: 06831/69010

Schiedsmann des Bezirkes Wallerfangen II (Gaubezirke), Michael Sonntag, Telefon: 06837/708342, Email: Michael.Sonntag@schiedsmann.de

## ■ Seniorensicherheitsberater im Bereich Wallerfangen

Bernhard Weiler, Tel.: 06837/7935

## ■ Denkmalbeauftragte für den Bereich Wallerfangen

Stefan Michelbacher, Tel: 0170-3213427, E-Mail: sjm111@t-online.de  
Isabell Andruet, Tel: 0173/4953004, E-Mail: andruet@gmx.de

## ■ Deutsche Rentenversicherung

Der zuständige Versichertenberater Herrn Johannes Bodwing, ist zur Zeit nur unter der Telefon-Nr. 06831/46437 oder 0160/95141138 zu erreichen.

## ■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus ..... 06831/6809-0  
Rathaus Fax-Nr. .... 06831/680950  
E-Mail: ..... info@wallerfangen.de  
Internet: ..... www.wallerfangen.de

### Wasserleitungszweckverband

Verwaltung ..... 06831/6809-0  
Fax ..... 06831/6809-88  
E-Mail: ..... info@wzvgs.de  
Bereitschaftsdienst ..... 0178/6112001

### Beigeordnete

Schirra Stefan ..... 06831/964597  
Kiefer Wolfgang ..... 06831/64184

### Ortsvorsteher

Bedersdorf (Grasmück Lothar) ..... 06837/1873  
Düren (Grundhefer Maria Luise) ..... 06837/829  
Gisingen (Heffinger Ulrike) ..... 06837/7372  
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) ..... 06837/534  
Ittersdorf (R ickert Heinz) ..... 06837/891  
Kerlingen (Schmidt Werner) ..... 06837/7118  
Rammelfangen (Harpers Gabriele) ..... 06837/74237  
St. Barbara (Schirra Stefan) ..... 06831/964597  
Wallerfangen (Harenz Julia) ..... 06831/7617047

### Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

**Leidingen/Bedersdorf:** Ursula Pieper, Bedersdorf, Tel: 06831/175810  
**Kerlingen/Düren:** Werner Schmidt, Kerlingen, Jakobusstr. 23a,  
..... Tel: 06837/7118

**Gisingen:** Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a,  
..... Tel: 06837/7372

**Ihn:** Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9, ..... Tel: 06837/534

**Ittersdorf:** Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,  
Zur Weisacht 4, ..... Tel: 06837/74130

**Rammelfangen:** Thomas HANS, Rammelfangen,  
Landstr. 1 a, ..... Tel: 06837/7080860

**Wallerfangen/St. Barbara:** Stefan Schirra, St. Barbara,  
Keltenstr. 4, ..... Tel: 06831/964597

### Schulen

Grundschule Wallerfangen ..... 06831/965199  
Fax ..... 06831/643422

Grundschule Gisingen ..... 06837/91001  
Fax ..... 06837/7080051

FGTS ..... 06837/7080050  
Gemeinschaftsschule Am Limberg ..... 06831/964585

Fax ..... 06831/964594  
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. .... 06831/643425

Kreismusikschule Wallerfangen ..... 06837/7968

### Kindergärten

Kindergarten Gisingen ..... 06837/1283  
Kindergarten Ittersdorf ..... 06837/1356

Fax-Nr. .... 06837/901988  
Kindergarten Wallerfangen ..... 06831/61128, 06831/643432

Fax ..... 06831/643017

### Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen ..... 06831/60402

Campingplatz Wallerfangen ..... 06831/60591

Walderfingia Wallerfangen ..... 06831/60297

Sporthalle Scheidberg ..... 06837/1723

Heimatemuseum Wallerfangen ..... 06831/60282

Haus Saargau ..... 06837/912762

Krankenhaus Wallerfangen ..... 06831/9620

### Polizei

Polizei Saarlouis ..... 06831/9010



## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

### Herzlichen Glückwunsch

zum 92. Geburtstag von  
Herr Gerhard Schönberger mit Ehefrau, Wallerfangen  
am 30.04.2023



Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

Markus Spurk  
Stellv. Ortsvorsteher

Der Bürgermeister  
Horst Trenz

### Herzlichen Glückwunsch

zum 92. Geburtstag von  
Frau Lieselotte Schmitt, Wallerfangen  
am 28.04.2023



Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

Julia Harenz  
Ortsvorsteherin

Der Bürgermeister  
Horst Trenz

## Sicherheit und Ordnung

### Wohnraumakquise für ukrainische Flüchtlinge

Aufgrund der derzeit angespannten Unterbringungslage möchte die Gemeinde Wallerfangen nochmal verstärkt auf das Kontaktformular des Ministeriums für Inneres, Bauen und Sport aufmerksam machen.

**Das Formular kann unter folgendem Link aufgerufen werden:**

[https://www.saarland.de/DE/portale/ukraine/helfen/wohnraum/wohnraum\\_node.html](https://www.saarland.de/DE/portale/ukraine/helfen/wohnraum/wohnraum_node.html)

**Gerne können Sie ihr Wohnungsangebot direkt bei der Ortspolizeibehörde Wallerfangen melden.**

**Kontakt:**

- Herr Graus: Tel.: 06831/6809-44, E-Mail: [thomas.graus@wallerfangen.de](mailto:thomas.graus@wallerfangen.de)

- Frau Josten: 06831/6809-46, E-Mail: [marion.josten@wallerfangen.de](mailto:marion.josten@wallerfangen.de)

Der Bürgermeister als Ortspolizeibehörde  
Horst Trenz

## Die Ortsvorsteher



### Bedersdorf

Ortsvorsteher: Lothar Grasmück  
Tel.: 06837/1873  
[www.bedersdorf.de](http://www.bedersdorf.de)



### Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer  
Tel.: 06837/829  
[www.dueren-saar.de](http://www.dueren-saar.de)



### Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger  
Tel.: 06837/7372  
[www.gisingen.de](http://www.gisingen.de)

### Die Ortsvorsteherin informiert

#### Friedhof Gisingen

Liebe Gisinger,  
in der vergangenen Woche kam es hinsichtlich der Pflege des Gisinger Friedhofs zu Missverständnissen und Irritationen.

Wie es dazu kam, wie sich das Ganze entwickelt hat und warum es dermaßen eskaliert ist, kann ich nicht beurteilen. Zu dem Gespräch über die bisherige Verantwortung, die unendliche ehrenamtliche Arbeit des Fördervereins, den Zustand des Friedhofs und die neue geplante Verteilung der Aufgaben war ich nicht eingeladen, ebenso wenig wie der verantwortliche Ortsdiener. Als Ortsvorsteherin von Gisingen und als Vorsitzende des Fördervereins „Bewahren und Erneuern“ möchte ich jedoch einige Punkte unmissverständlich klarstellen. Seit einigen Jahren sind wir darum bemüht, dem Gisinger Friedhof ein würdevolles, positives Erscheinungsbild zu verleihen. Dies geschah bislang in einem sehr guten Miteinander zwischen dem Bauhof der Gemeinde, unserem Ortsdiener Fredy und dem Förderverein „Bewahren und Erneuern“.

Dabei liegt Fredy die Pflege des Friedhofes besonders am Herzen und sein Einsatz geht weit über das hinaus, was sein mageres Gehalt und seine Zeiten als Ortsdiener beinhalten.

Auch die Helfer und Helferinnen des Fördervereins, die in erster Linie das Urnengemeinschaftsfeld und die Fläche der Andenkenstele pflegen, tun dies ehrenamtlich, unentgeltlich, mit viel Liebe und ausschließlich in ihrer Freizeit. Neben den eigentlichen Arbeitseinsätzen hat der Förderverein außerdem auch die Bänke, die Bäume und die Anpflanzungen zu großen Teilen aus eigenen Mitteln finanziert und wird den Friedhof auch zukünftig weiterentwickeln, wenn die finanzielle Situation des Vereines dies zulässt. Um es noch einmal zu betonen: Unser Einsatz für den Gisinger Friedhof wird dabei in keiner Form bezahlt.

Es ist ehrenamtliches Engagement in Reinform.

Falls noch Fragen offen sind, die wir nicht vertrauensvoll unter- und miteinander klären können, möchte ich alle, die Fragen oder Zweifel haben bitten, sich einfach an die zuständigen Stellen in der Gemeinde zu wenden. Wie immer hoffe ich, auf ein zugewandtes, offenes und klärendes Miteinander und Gespräche, die helfen die Gemeinschaft dieses tollen Dorfes zu fördern.

Ulrike Heffinger

	<b>Ihn</b> Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt Tel.: 06837/534
	<b>Ittersdorf</b> Ortsvorsteher: Heinz Rickert Tel.: 06837/891 <a href="http://www.ittersdorf.de">www.ittersdorf.de</a>
	<b>Kerlingen</b> Ortsvorsteher: Werner Schmidt Tel.: 06837/7118
	<b>Leidingen</b> Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt Tel.: 06837/534

	<b>Rammelfangen</b> Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers Tel.: 06837/74237 <a href="http://www.rammelfangen.de">www.rammelfangen.de</a>
	<b>St. Barbara</b> Ortsvorsteher: Stefan Schirra Tel.: 06831/964597
	<b>Wallerfangen mit Oberlimberg</b> Ortsvorsteherin: Julia Harenz Telefon 06831/7617047 <a href="http://www.wallerfangen.de">www.wallerfangen.de</a> <a href="http://www.oberlimberg.de">www.oberlimberg.de</a>

## Feuerwehr und DRK

### Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen



Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

**Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:**

Löschbezirk Ittersdorf	06837-1299 oder 06837-912750
Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/ Kerlingen)	06837-1783 oder 06837-74493 06837/74521 oder 0152/26358441
Löschbezirk West: Löschbezirk Wallerfangen (St. Barbara, Gisingen)	0163/3941244 oder 0151/17261615
Gemeindejugendwart	0174-8222133

Wehrführer der Freiw. Feuerwehr Wallerfangen, Volker BAUER, 0175/1825246  
Stellvertretender Wehrführer der Freiw. Feuerwehr Wallerfangen, Andreas JOST, 0170/8273250  
Stellvertretender Wehrführer der Freiw. Feuerwehr Wallerfangen, Christian MINOR, 0157/70299381

### Freiwillige Feuerwehr Wallerfangen Ehrenabteilung

Am Samstag, dem 10.06.23 findet das diesjährige Kreissenientreffen in Löschbezirk Ost in Saarlouis-Steinrausch statt.

**Beginn: 11.00 Uhr**  
**Ende: ca. 15.00 Uhr**

Dazu wird ein Fahrdienst mit folgenden zentralen Abfahrtspunkten und Zeiten eingerichtet:

<b>Gerätehaus Wallerfangen:</b>	<b>10.00 Uhr</b>
<b>Gerätehaus Ittersdorf:</b>	<b>10.15 Uhr</b>
<b>Gerätehaus Kerlingen:</b>	<b>10.20 Uhr</b>
<b>Bushaltestelle Gisingen Gaustr. Höhe Schule:</b>	<b>10.30 Uhr</b>

**Kleiderordnung: Uniform!!!**  
**Jeder Teilnehmer erhält ein Mittagessen!**

Aus organisatorischen Gründen ist eine persönliche Anmeldung bis Sonntag, dem 28.05.23 erforderlich unter folgender Telefon-Nr. 06837-1508 oder E-Mail: [Atasch@t-online.de](mailto:Atasch@t-online.de)

Über eine zahlreiche Teilnahme würde ich mich sehr freuen!

Ich bitte um pünktliches Erscheinen zu den vorgegebenen Abfahrtspunkten und Zeiten!

Alois Tasch, Seniorensprecher

### DRK-Projekt „Fit im Alter - Mobil im Sozialraum“ bietet Training zuhause für ältere Menschen

Mit dem Projekt „Fit im Alter-Mobil im Sozialraum“ will das Deutsche Rote Kreuz ältere Menschen über Bewegungsangebote motivieren, etwas für die Gesundheit zu tun und soziale Kontakte fördern. Körperliche Aktivität ist ein zentraler Einflussfaktor für gesundes und aktives Altern. Mit Unterstützung der Gesetzlichen Krankenversicherungen (GKV) bietet der DRK-Kreisverband Saarlouis ein Training zuhause für ältere Menschen an.

Vom DRK geschulte Besucher führen mit den Senioren Übungen zur Sturzprävention und Mobilisation durch. Das Projekt soll ältere Menschen ansprechen, die weder chronisch krank noch pflegebedürftig sind, und noch in keinem Pflegegrad eingestuft sind.

Die Besuche sind **kostenfrei** und auf einen Zeitraum von 10 Terminen befristet.

Die Förderung erfolgt durch die Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA) mit Mitteln der gesetzlichen Krankenkassen nach § 20a Abs. 3 SGB V ([www.gkv-buendnis.de](http://www.gkv-buendnis.de)).

Ansprechpartnerin für weitere Informationen ist Monika Freymuth beim DRK-Kreisverband Saarlouis, Telefon 06838/8999-11 (vormittags), E-Mail: [freymuthm@drk-kv-saarlouis.de](mailto:freymuthm@drk-kv-saarlouis.de) oder Claudia Ruppert beim DRK-Landesverband Saarland, Telefon 0681/5004-243. E-Mail: [famos@drk.saarland](mailto:famos@drk.saarland)

## Jung und alt

### Einladung zum Jahrgangstreffen 1953/54

Nach der langen Zeit haben wir endlich für **Freitag, den 16. Juni 2023, 19.00 Uhr die Fischerhütte in Wallerfangen** reservieren können.

Um weiter planen zu können, benötigen wir eure Anmeldung bis zum 14. Mai 2023 bei Christine, Tel 06831/61556, Brigitte, Tel: 06831/7643993 oder bei Armin per E-Mail an unverricht@online.de

### Heilig Rock Fahrt der Kath. Kita St. Katharina Wallerfangen

Genau wie in den Vorjahren standen die zukünftigen Schulkinder (Pferdekinder) mit ihren Begleitpersonen auf dem Parkplatz und warteten auf den Reisebus. Mit türkisfarbenen Mützen auf dem Kopf, Rucksackverpflegung und guter Laune fuhren wir nach Trier. Von dem Busparkplatz noch ein kleiner Fußmarsch und wir waren am Ziel, dem Dom.

Seit einiger Zeit bereiteten sich die Kinder auf den Ausflug vor. Jedes Kind malte ein Bild über das diesjährige Thema „Ich bin immer bei Dir“. Mützen wurden angemalt, Lieder wurden eingeübt...

Nach der Ankunft im Dom wurden wir alle recht herzlich begrüßt. Danach nahmen wir an einer Domführung teil und sahen den Schrein des Heiligen Rockes. Nach einer kurzen Verschnaufpause im Dom nahmen die Kinder dann ihr Angebot wahr: Eine Trommelreise ins Farbenland. Sowohl Kinder, als auch Eltern trommelten begeistert mit und die Lieder blieben im Ohr. Alle waren begeistert. Um 14.00 Uhr feierten wir dann mit anderen Kindern und Weihbischof Peters den Abschlusswortgottesdienst im Dom. Im Gottesdienst erfuhren wir, dass 2800 Kinder an diesem Tag in Trier waren. Außerdem sprachen einige Kinder unserer Kita die Fürbitten. Beeindruckend war für die Kinder auch, als an zwei riesigen Leinwänden die Bilder, die sie mitgebracht hatten, im Dom hingen.

Danach fuhren wir mit dem Bus zurück nach Wallerfangen. Es war rundum ein gelungener Tag.

Ein herzliches Dankeschön geht an den Förderverein der Kita, der einen Großteil der Buskosten übernommen hat.



## Kultur und Freizeit

### Maibaumfreunde Düren



Gerne haben wir auch in diesem Jahr wieder den Maibaum für unser Dorf aufgestellt. Das Wetter hatte es gut mit uns gemeint und so konnten wir ein schönes Maifest feiern.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen Besucherinnen und Besuchern, die uns bei unserer Maibaumfeier in so vielfältiger und großzügiger Weise unterstützt haben. Darüber haben wir uns sehr gefreut.

Dies gibt uns auch die Möglichkeit, in diesem Jahr den Förderverein Ehrensache e.V., Felsberg (therapeutisches Reiten mit behinderten Kindern) mit einer Spende zu unterstützen.

Dieser Verein wird nur durch Spenden finanziert.

Wir freuen uns schon jetzt auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr bei unserer Maibaumfeier in Düren. Mehr Bilder unter [www.dueren-saar.de](http://www.dueren-saar.de)

### Musikverein Kerlingen

#### Ergebnis der außerordentlichen Mitgliederversammlung vom 27.04.2023

In einer außerordentlichen Mitgliederversammlung wurde am Donnerstag, den 27. April 2023, im DGH Kerlingen die Auflösung des Musikvereins Kerlingen (MVK) beschlossen.

Der Verein hatte, um zukunftsfähig zu bleiben, bereits im Jahr 2015 seine satzungsmäßigen Funktionen auf die Musikfreunde Saargau übertragen. Danach fungierte er lediglich noch als Ausrichter der traditionellen Kerlinger Faschnachtsveranstaltungen. Seit der Schließung des Gasthauses Ehl war auch diese Zweckbestimmung des MVK entfallen. Aus diesen Gründen und auch um weitere Kosten (Kontoführung etc.) zu sparen, votierten die anwesenden Mitglieder einstimmig für die Auflösung des Vereins. Zum Liquidator wurde Werner Schmidt bestellt, dem aufgetragen wurde, in den nächsten Wochen die satzungsgemäße Abwicklung des Vereins durchzuführen.

Am Ende bleibt allen Mitgliedern und Gönnern dafür zu danken, dass sie dem Verein über all die Jahre seit Gründung im Jahre 1969 die Treue gehalten und ihn bei der Durchführung der Veranstaltungen unterstützt haben.

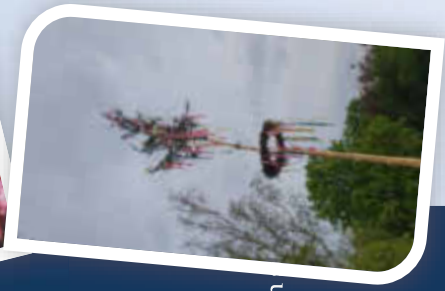
I.A. des Vorstands, Werner Schmidt

# HEXENNACHT IN GISINGEN

## 2023



# Maibaumsetzen 2023 Kerlingen



- **Wut...** auf die Chaoten, die in mehreren Ortsteilen bereits in der Nacht vom 29. April auf den 30. April die Krone der Maibäume absägten und sie auch in der Mitte durchtrennten. Wenn man diese Aktion mit Tradition begründen möchte, dann doch bitte nur in der Nacht vom 30. April auf den 1. Mai – alles andere ist mit Tradition nicht zu erklären
- **Entschlossenheit...** mit großem Aufwand wurde in Kerlingen versucht, den Baum zu stabilisieren. Leider waren die Beschädigungen doch so stark, dass der Baum dann letztendlich doch in der Mitte gebrochen war, was vor allem bei den mitwirkenden Kindern, aber auch bei den Erwachsenen zu einer riesiger Enttäuschung führte
- **Stolz...** darauf, dass spontan ein neuer Baum organisiert, vorbereitet, von den Kindern geschmückt und dann auch aufgestellt wurde
- **Dankbar...**
  - dass sich so viele Helfer diese Mühe gemacht hatten, um allen Anwesenden einen schönen Abend mit Maibaum zu gewährleisten
  - für die Hilfe aus anderen Ortsteilen im Vorfeld und an diesem Tag
  - für die Bereitschaft der Kerlinger Jugend, den Baum in der Hexennacht zu bewachen
  - dass die Dorfgemeinschaft an diesem Tag einen so großen Zusammenhalt bewiesen hatte
  - feststellen zu können, dass das Gute am Ende doch immer gewinnen wird ;-) )

## ■ Énner Dorfverein e.V.



### Nächste Termine

18.06.2023	Énner Sommerfest
23.06.2023	Weinabend „Sommerweine“

### Rückblick Maibaumsetzen



In diesem Jahr konnten wir die Tradition fortführen, zum 1. Mai den Maibaum zu setzen. Auf dem Festplatz am Dorfgemeinschaftshaus schmückten die Kinder den Baum mit selbstgebastelten Wimpeln und bunten Bändern. Mit der Hilfe zahlreicher Besucher wurde der große Baum, gegenüber dem vergangenen Jahr deutlich gewachsen, aufgestellt. Bei kühlen Getränken und leckerem Essen feierten wir anschließend in den Mai.

Danke an alle, die zum Gelingen der Veranstaltung beigetragen haben!



### Weinabend „Sommerweine“ am 23.06.2023

Sommelier Lars Leistenschneider (Weinscheune Hüttersdorf) präsentiert an diesem Abend 9 leckere Weine und einen Schaumwein. Dazu werden feinste Käse-, Salami- und Schinkensorten, Pesto und Olivenöl vom Feinkosthändler, sowie Brot der „slow baking“ Bäckerei Pains & Tradition aus Luxemburg serviert.

Für unsere Mitglieder beträgt die Teilnahmegebühr 40,00€, Nichtmitglieder zahlen 45,00€. Die Anmeldung ist ab sofort möglich: telefonisch (06837-1035) oder per E-Mail: a.urban@enner-dorfverein.de

## ■ Obst- und Gartenbauverein Ittersdorf

### Tagesfahrt am 12. Juli 2023 zur Bundesgartenschau nach Mannheim

In unserer Versammlung haben wir beschlossen einen Tagesausflug zur Buga zu planen. Unsere diesjährige Tagesfahrt beginnt um 7:30 Uhr mit der Abfahrt

(Willis Busreisen) am Dorfplatz in Ittersdorf (Gasthaus Fedick). Wir fahren durch die schöne Pfalz nach Mannheim (Fahrzeit ca 2 Std.), unterwegs an geeigneter Stelle werden wir ein kleines Frühstück zu uns nehmen (belegte Brötchen, Kaffee und Kuchen und ein Glas Sekt).

Anschließend weiterfahrt nach Mannheim zur Buga, im Luisenpark und Spinelli Park (ehem. Militärgelände) verbunden mit einem Shuttleservice oder der Seilbahn über den Neckar, es sind insgesamt 100 Ha Fläche, es ist die größte Gartenschau Deutschlands. Ankunft ca 11 Uhr. Zur freien Verfügung auf der Buga ist bis ca 17 Uhr geplant. Auf dem Rückweg kehren wir zum Abendessen in ein nettes Lokal ein. Ankunftszeit am Abend in Ittersdorf ist spätestens 22 Uhr.

Da die Plätze 48 Teilnehmer im Bus begrenzt sind, bitte ich unsere Mitglieder die teilnehmen wollen, sich möglichst bald anzumelden.

Bisher sind 36 Mitglieder gemeldet. Kosten pro Teilnehmer 55 Euro.

#### Leistungen:

Busfahrt hin- und zurück

Frühstück

Eintrittskarten zur Buga

#### Anmeldung bis 21.05.2023

**Die Einzahlung von 55 €/pro Person auf das Konto Kreissparkasse Saarlouis**

**DE6259 3501 1000 37400850 gilt gleichzeitig als Anmeldung.**

Sollte der Bus bis zum 21.05.2023 nicht ausgebucht sein, werden die restlichen Plätze an Nichtmitglieder vergeben.

Der Vorstand

## ■ Hansenberger Erdbeernarren e.V.



### Einladung zur Mitgliederversammlung Liebe Mitglieder\*innen

am Sonntag, den 4. Juni 2023, findet um 15:00 Uhr im Clubhaus der Hansenberger Erdbeernarren e.V. am Sportplatz in St. Barbara unsere Mitgliederversammlung mit folgender Tagesordnung statt:

1. Begrüßung durch die 1. Vorsitzende / Präsidentin und Eröffnung der Versammlung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung, Beschlussfähigkeit und Genehmigung der Tagesordnung
3. Bericht der 1. Vorsitzenden
4. Bericht des Schatzmeisters
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Aussprache
7. Entlastung des Vorstandes
8. Wahl eines/er Versammlungsleiter\*in
9. Neuwahlen und Ernennung neuer Funktionsträger\*innen
  - a) 1. Vorsitzende\*in / Präsident\*in
  - b) 2. Vorsitzende\*in
  - c) Schatzmeister\*in
  - d) Stv. Schatzmeister\*in
  - e) Schriftführer\*in
  - f) Stv. Schriftführer\*in / Medienbeauftragte\*r
  - g) Organisationsleiter\*innen Show & Programm
  - h) Organisationsleiter\*in Einkauf
  - i) Organisationsleiter\*in Aufbau, Ton, Technik
  - j) Jugendleiter\*in
  - k) Beisitzer\*innen
  - l) Vertretungsberechtigte/r Geschäftsführer\*in aus dem Kreis des Vorstandes
  - m) Kassenprüfer\*innen
10. Abstimmung Änderung der Satzung
11. Abstimmung Anpassung der Mitgliedsbeiträge
12. Sonstiges / Verschiedenes

Eventuelle Anträge zur Ergänzung der Tagesordnung müssen fristgerecht bis eine Woche vor der Versammlung schriftlich beim Vorstand eingereicht werden, sodass diese berücksichtigt werden können.

## ■ Saarlwaldverein Wallerfangen 1912

Liebe Wanderfreunde,

am **Sonntag, den 14. Mai 2023** wandern wir mit Franz F. auf dem „**Litermont**“.

Eine erlebnisreiche Mischung aus Naturabenteuer und Naturgenuss.

Es erwartet uns ein mehr als abwechslungsreicher Wanderweg, viele Quell und Bachbereiche, wildromantische Pfade.

Die Strecke hat eine Länge von 10 km.

Wir treffen uns um 11.00 Uhr am Edeka-Parkplatz Wallerfangen, von dort fahren wir zum Waldparkplatz „Grauer Stein“.

Frisch Auf!



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Anzeige online aufgeben [anzeigen.wittich.de](https://www.anzeigen.wittich.de)



## Geschafft! Abschluss des Ernährungsführerscheins in der Grundschule Gisingen

Nach 5 Übungseinheiten haben die Schüler der beiden 3.Klassen der Grundschule Gisingen es geschafft: alle haben die Prüfung für den Ernährungsführerschein mit Bravour bestanden.

Innerhalb von weniger als 2 Stunden haben die Kinder mit Unterstützung durch einige Mütter verschiedene Gerichte zubereitet: Brotgesichter, einen vegetarischen Brotaufstrich, Knabbergemüse mit Schnittlauchquark, Nudelsalat, Backofenkartoffeln, Früchtequark und Bananenmilch.

Mit Feuereifer haben die Kinder Kartoffeln geschält, Gemüse geputzt und kleingeschnitten, Möhren geraspelt, Bananen püriert, Brote bestrichen, Obst geschält und kleingeschnitten, Quark gerührt und Salatsoße gemixt.

Alle Gerichte wurden nach ihrer Fertigstellung sehr schön dekoriert und appetitlich als großes Buffet angerichtet.

Gegessen wurde an nett dekorierten Tischen im Bistro der Schule

Die von den Kindern zubereiteten Gerichte fanden großen Anklang bei den Gästen; Renner waren erneut die Backofenkartoffeln. Somit ist die praktische Prüfung des Ernährungsführerscheins geschafft. Und auch die Theorieprüfung war für die Kinder kein Problem.

Mit dem Ernährungsführerschein ist bei den Kindern ein guter Grundstein für eine vernünftige und gesunde, bewusste Ernährung gelegt.

Ich bedanke mich bei den Klassenlehrerinnen, Frau Hennrich und Frau Licher und auch bei den Eltern für die Unterstützung.

**Außerdem bedanke ich mich bei der Bäckerei Welling für die gespendeten Brote und Backwaren, bei der IKK Südwest und der Bundesknappschaft für die finanzielle Unterstützung und bei Frau Hector vom Dorfladen Gisingen für die zuverlässige Lieferung appetitlicher Lebensmittel!**

Jutta Dick



*Alle arbeiten mit Feuereifer*



*Ein Teil des Buffets*



*Appetitliche Lebensmittel*



*Brötchenaufstrich im Teamwork*

**Open Air**

**Adolphshöhe Wallerfangen  
Musikverein „Concordia“**

**Gastdirigent: Stefan Barth**

**am Samstag, 10. Juni 2023**

**Beginn: 20.00 Uhr**

Vorverkauf 8 € bei allen Musikern,  
Haarstudio Christine und  
Zigarrenhaus Berweiler Wallerfangen

Abendkasse 10 €  
Kinder bis 18 Jahre frei

gefördert durch:

Design & Layout © Katja van Rhee

## Sport und Gesundheit

### ■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

#### Nachholspiel

#### SV Düren-Bedersdorf II siegt im Gemeindederby SV Düren-Bedersdorf II – VFB Gisingen 1:0 (1:0)

Zahlreiche Zuschauer strömten am Freitagabend, 28.04. an den Aubach, um sich das Derby anzuschauen. Gemeldet wurden 300. Die Partie ging nach dem Anstoß direkt munter los. Man merkte, dass hier einiges an Brisanz drinsteckte. Bereits in der 5. Spielminute musste Robin Forth verletzungsbedingt das Spiel beenden. Von hier aus gute Besserung Robin und baldige Genesung. Für ihn kam Maximilian Jung. Sechs Minuten später ging der SV Deux durch einen Abwehrfehler der Gäste mit 1:0 in Führung. Philipp Meffert eroberte gegen einen Abwehrspieler, der letzter Mann war, den Ball, lief alleine auf den Torwart zu und vollstreckte eiskalt. Spielerische Akzente wurden kaum gesetzt, aber kämpferisch konnten bei Teams überzeugen. Jeder hatte bis zur Pause noch zwei Möglichkeiten, um einen Treffer zu erzielen, aber es ging mit dieser knappen Führung in die Pause. Im zweiten Durchgang ging es zunächst so weiter. Viel Mittelfeldgeplänke mit harmlosen Abschlüssen. Ab der 60. Spielminute hatte Gisingen mehr vom Spiel und war etwas überlegen. In Spielminute 65 zog ein Gisinger Spieler einfach ab und das Leder klatschte an die Latte. Von dort flog es zurück zu einem weiteren Angreifer des VFB, der diese Möglichkeit nicht nutzte und den Ball über das leere Tor droh. Ganz viel Glück für unser Team. Es bleibt weiter spannend, aber echte Tormöglichkeiten konnten sich keine der beiden Mannschaften mehr erspielen. So blieb es bei diesem knappen Derbysieg, wobei der VFB einen Punkt verdient gehabt hätte.

#### 25. Spieltag

#### SF Rehlingen-Fremersdorf II – SV Düren-Bedersdorf II 2:0 (1:0)

In sieben Partien einmal Remis gespielt, in diesem Jahr noch keine Begegnung verloren. Dabei 19 Punkte eingefahren. Mit dieser Ausbeute und dem aktuellen Tabellenstand des Gastgebers waren wir klarer Favorit auf dem Papier. Aber eben nur auf dem Papier. Bereits nach zwei Minuten führte der Gastgeber mit 1:0. Die Sportfreunde waren spielerisch überlegen und ließen einige Möglichkeiten ungenutzt. Trotz allem waren wir nicht chancenlos, konnten aber aus unseren wenigen Einschußmöglichkeiten kein Kapital schlagen. Somit entschied der Gastgeber mit einem weiteren Treffer in der 79. Minute die Partie endgültig für sich.

#### SSV Oppen – SV Düren-Bedersdorf 4:1 (1:1)

Schlecht gespielt, verdient verloren. So darf man sich nicht präsentieren, wenn man mindestens einen einstelligen Tabellenplatz erreichen will. Aktuell sind es nur noch sechs Punkte bis zum ersten möglichen Abstiegsplatz, bei noch vier ausstehenden Spielen, die sicherlich kein Selbstläufer werden.

#### 26. Spieltag

#### SV Düren-Bedersdorf II – SC Schaffhausen II 1:1 (0:0)

Zur Pause war es ein gerechtes Unentschieden. Beide Teams neutralisierten sich weitestgehend. Spielerisch war die Begegnung von beiden Seiten sicherlich ausbaufähig. Gefährliche Chancen hatten beide Mannschaften jeweils eine im ersten Durchgang. In der 39. Spielminute traf Florian Schuhmacher mit seinem Kopfball nach einem Eckstoß leider nur die Latte und Jascha Walzinger droh den Abpraller völlig überrascht über den Kasten. Im Anschluss rettete unser Torhüter Tobias Fusek in höchster Not, als ein Gästespieler allein auf ihn zulief. Er verhinderte somit die Führung des SSC. Dann war Pause. Zehn Minuten nach Wiederbeginn rettete Uppi uns erneut das Unentschieden mit einer glänzenden Fussabwehr. Vier Minuten später zog Philipp Haas einfach mal ab und sein Flachschiß (den man eigentlich von ihm so noch nicht kennt) wurde immer länger und länger und landete schließlich zur 1:0 Führung im langen Eck. Unsere Jungs wurden nun etwas stärker und ließen aber ihre Möglichkeiten auf 2:0 zu stellen aus. So kam es, wie es kommen musste. In der 84. Spielminute war plötzlich ein Gästespieler völlig frei vor Uppi und ließ ihm keine Abwehrmöglichkeit beim 1:1 Ausgleich. Dies war auch der Endstand. Ein gerechtes Ergebnis in einer guten Kreisliga-Partie.

#### Vorschau

Am kommenden **Sonntag, 14.05.2023** müssen wir zum jetzigen Zeitpunkt Tabellenachten VFB Differten reisen. Wie schon gegen den Tabellenzehnten Schaffhausen wird dies sicher keine einfache Aufgabe, aber auch nicht unlösbar. **Anstoß ist um 13:15 Uhr.**

#### SV Düren-Bedersdorf – SV Britten-Hausbach 1:5 (1:2)

Em Abstiegskampf endlich ankommt. Mir woren änfach nur schlecht, wie enn de letschten zwo Spillen. Friedrichweiler ausgenomm. Et senn jetz noch vier Spilldach, dovonn musse ma noch änen zuluhen, wie die anderen spillen. Also gelt et jetz de Kurv se grijen, unn aus de letschten drei Spillen so vill Punkte se sammeln, dass ma mem Abstiech nix se duenn hann.

#### Vorschau

Am Sonndach fahre ma no **Hilbringen**. Die hann nur zwo Punkte mehr, als mir off em Konto. Dat hat awwer neischt se saen. Gegen Hilbringen gelt et verdammt schwer. Jungs vergesst äfach die letschten Spille, unn besinnt eich do druff, wat ihr enn da Lage senn off de Platz se brenge. Mir glawen an eich, unn mir schaffe dat ach zesamme. Dat Spill fängt um

**drei Uhr mettachs** aan. Fahrt met no Hilbringen unn feiert user Buwe aan. Die brauchen dat jetz.

### JSG Saargau

#### Rückblick zum Hexennachtturnier 2023 der JSG Saargau

Unsere JSG (Spielgemeinschaft SV Düren Bedersdorf und SV Felsberg) veranstaltete am 30.04.23 mit 35 Jugendmannschaften der Altersklassen G, F, E und D ein Jugendturnier. Mit einem tollen Rahmenprogramm, einer sehr guten Organisation und schönem Jugendfußball verbrachten alle Kinder und Jugendliche einen tollen sportlichen Tag bei der JSG Saargau. Wobei den kleinsten, G und F Jugend, noch der absolute Spieltrieb und Spielspaß im Vordergrund steht, unterstützt von einem hervorragenden Publikum, ging es bei den schon älteren Jahrgängen der E und D Jugend um das Gewinnen eines Turnieres. Die E-Jugend war mit zwei Teams angetreten, wobei die E2 Platz 5 belegte, die E1 sich im Finale dem SV Geislautern geschlagen geben musste, aber einen super 2. Platz erreichte. Bei dem sehr starken Mannschaftsfeld der D Jugenden setzte sich im Finale der VfB Dillingen gegen den SV Lisdorf nach einem 1:1 in der regulären Spielzeit, im anschließenden 9 Meter Schießen durch. Das Team der JSG Saargau belegte den 6. Platz den sie sich mit zwei 0:0 Spielen verdient erarbeiteten.

**Danke möchten wir den Schiedsrichtern sagen, die an diesem Tag weitestgehend auf ihre Einkünfte verzichtet haben und dazu beitragen das Turnier im entsprechenden Zeitrahmen durchzuführen.**

**Was wäre so eine Veranstaltung ohne Unterstützung durch über 50 Helfer/Eltern und einer sehr großen Spendenbereitschaft durch unsere Eltern und Sponsoren.**

**Unser Dank geht auch an beide Vereine mit Ihren Trainern und Betreuern, die mehr als nur dazu beitragen, das unsere Jugend mit Spaß und Leidenschaft Fußball spielen.**

**Deshalb gilt für unsere Jugend der Leitspruch: Mehr als nur Heimat – Ein Team - Ein Weg**



**Weitere Spielergebnisse und Berichte der Jugend, der vergangenen Wochen:**

#### E-Jugend

##### JSG Saargau – FSV Hilbringen 10:0

Nach den vergangenen Niederlagen sollte diesmal alles anders werden, zuhause gegen den Tabellenachten der Liga war ein Sieg Pflicht. Jedoch lief von Beginn an nur wenig zusammen, zu fahrig, zu überhastet, zu ungenau, irgendwie wollte es nicht richtig gelingen...mit sogar etwas Glück, der Gegner verschoss noch einen Handelfmeter, ging es mit 0:0 in die Halbzeit. Während des Pausentees gab es eine ordentliche Ansprache der Trainer, eine taktische Umstellung und nachdem Vincent Kneip mit seinem 1:0 Führungstreffer wenige Minuten nach Wiederanpfiff den Knoten platzen ließ, rollte ein Angriff nach dem anderen Richtung Hilbringer Schlussmann.

**Tore:** 3x Vincent Kneip, 3x Felix Roggendorf, 3x Mika Altmeyer und Felix Marx

#### D-Jugenden

##### D/7

JSG Saargau – SV Lisdorf **1:3** (Mike K.)

JSG Saargau – SC Roden **3:6** (Samuel W., Mike K., Steven B.)

SC Rehlingen2 – JSG Saargau **8:1** (Lennard S.)

##### D/9

JSG Saargau – VfB Dillingen2 **0:4**

JSG Saargau – SSV Überherrn **2:4** (Samuel W., Mike K.)

SF Hüttersdorf – JSG Saargau **6:1** (Mike K.)

#### Ausblick:

Am **13.05.** findet das nächste größere Verbandsjugendturnier der Altersklassen **G und F Jugend** in der Sportstätte des SV Düren- Bedersdorf statt. Von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr wird gespielt. Als Abschluss spielt um 15:15 Uhr die D/9 ihr Meisterschaftsspiel gegen Noswendel-Wadern. Wir freuen uns über zahlreiche Zuschauer.

#### Vorankündigung:

Ein weiterer Leckerbissen steht am **24.05. am Aubach** an. Es findet um **18:30 Uhr** im IKK Saarlandpokal das **Endspiel in der Altersklasse C-Jugend** zwischen dem **1.FC Saarbrücken** und dem **SV Elversberg** statt. Wir laden alle Fußballfans ein, einen saarländischen Klassiker im Jugendbereich zu besuchen.



#### F-Jugend

Vergangenen Samstag traten wir mit zwei F Jgd Mannschaften unserer JSG Saargau in Schwarzenholz an. Bei Sonnenschein und sehr warmen Temperaturen kamen die Kids um die Mittagszeit ganz schön ins Schwitzen. Unsere F2 startete gegen einen starken Gegner aus Elm mit einer 1:5 Niederlage ins Turnier, bevor wir im zweiten Spiel gegen Saarwellingen 4 einen 3:1 Sieg erringen konnten. Im Anschluss wurde das Spiel gegen Saarwellingen 3 mit 1:2 leider verloren. Im letzten Spiel konnten wir uns wiederum gegen Schwalbach mit 3:1 behaupten.

Die F1 bestritt ihre 3 Spiele im Anschluss an die F2 und startete leider ebenfalls mit einer 1:3 Niederlage

gegen Elm ins Turnier. Nach einer Steigerung konnten wir uns im 2. Spiel gegen den VfB Dillingen einen 3:2 Sieg erkämpfen. Im letzten Spiel gelang uns trotz zahlreicher guter Torchancen leider nur ein Treffer, womit das Spiel gegen Körprich 1:1 Unentschieden endete.

#### AH SG Gau

Am vergangenen Samstag spielte unsere AH zu Hause gegen die AH des **SSV Pachten**. In einer einseitigen Begegnung wurde der Gast mit einem **9:0** nach Hause geschickt. **Tore:** Andreas Rauber 2x, Manuel Walzinger 2x, Fabian Becking 2x, sowie Peter Schleich, Jascha Walzinger und Stephan Hahn

## VfB Gisingen

### Generalversammlung:

Am **Sonntag, dem 11.06.2023 um 18.00 Uhr**, findet im Clubhaus des VfB Gisingen die Generalversammlung des VfB Gisingen statt.

Zur Generalversammlung sind alle Mitglieder des VfB Gisingen eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Rechenschaftsbericht
3. Bericht des Schatzmeisters
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Bericht des Jugendleiters
6. Aussprache zu den Punkten 1 -5
7. Wahl eines Versammlungsleiters
8. Entlastung des Vorstandes
9. Neuwahl des Vorstandes
10. Beschluss über vorliegende Anträge
11. Verschiedenes

Anträge zur Generalversammlung sind vor der Versammlung beim 1. Vorsitzenden einzureichen.



#### Im Folgenden die Ergebnisse der vergangenen Spiele:

Das verlegte **Gauderby** beim SV Düren/Bedersdorf 2 verlief für uns leider sehr unglücklich und so **verloren wir mit 1:0**.

Am darauffolgenden Sonntag saß uns scheinbar die Derbypleite noch tief in den Knochen und beide Mannschaften kamen in ihren **Hexennachtspielen** nicht über ein Unentschieden hinaus.

So spielte die **2. Mannschaft** beim SV Lisdorf **2 2:2**;

#### Die Gisinger Torschützen waren:

**Vincent Danisch (Geburtstagstorschütze)** und **Salvatore Convento**. Die **1. Mannschaft** trennte sich vom SSC Schaffhausen 2 mit **1:1**; für Gisingen traf **Philipp Böhm**.

Am **vergangenen Sonntag** spielten wir sodann wieder auf heimischem Rasen:

Die **2. Mannschaft** verlor ihr Spiel gegen DJK Saarwellingen 2 mit **2:4**;

#### Tore für den VfB erzielten:

**Christian Klein** und **Moritz Leinen**.

Die **1. Mannschaft** spielte nach Führung erneut **unentschieden 2:2** gegen den VfB Differten 2;

#### Die Gisinger Tore schossen:

**Moritz Tross** und **Peter Steiper Hilt**.

Am **kommenden Sonntag** stehen wieder **Auswärtsspiele** an:

FV Diefflen 3 gegen **VfB Gisingen 2, Anstoß 13.15 Uhr**;

SV Wallerfangen 2 gegen **VfB Gisingen 1, Anstoß 13.00 Uhr**.

Für die 1. Mannschaft gehts also erneut zum **Gemeindederby**, diesmal beim bereits feststehenden Meister der Kreisliga A Saar nach Wallerfangen.

**An dieser Stelle gratulieren wir ganz herzlich unseren Freunden aus der Gemeinde zur Meisterschaft und zum Aufstieg in die Bezirksliga!** Natürlich erwarten wir gerade auch zum 2. Derby der Rückrunde Eure lautstarke und zahlreiche Unterstützung!



## ■ VfB Gisingen Jugend

### B - Jugend

**JFG Hochwald-Losheim - JSG Gau-Niedtal: 1:1**

Im Spitzenspiel reisten wir als Tabellenführer zum Zweiten nach Mitlosheim. Die Ausgangslage war klar, der Gastgeber musste unbedingt gegen uns gewinnen. Wie erwartet entwickelte sich von Beginn an auf dem leider schlecht präparierten Rasen, auf dem der Grünschnitt vom Mähen nicht entfernt worden war, ein hartes Spiel.

Zunächst tasteten sich beide Teams noch etwas ab, dann entwickelten sich die ersten Chancen. Nach einem Eckball ging Hochwald-Losheim mit 1:0 in Führung. Unser Team blieb aber unbeeindruckt und erspielte sich zunehmend Vorteile. In der 26. Minute verletzte sich unser Innenverteidiger Nevio Schug leider schwer, als er auf dem rutschigen Rasen ausrutschte. Er wird uns 3 Monate fehlen.

Nun wollten wir das Spiel für Nevio drehen. Und in der 31. Minute war es dann soweit:

Nach einer schönen Kombination spielte der eingewechselte Sam Scheffler den Ball zu unserem Stürmer Paul Mansion, der sich gegen seine Gegenspieler durchsetzte und den Ball souverän zum 1:1 Ausgleich ins Netz hämmerte.

In der Halbzeitpause versprach sich das Team, alles zu geben und die erwartete Offensive des Gegners zu ersticken. Das gelang uns auch recht gut, wirklich gefährliche Chancen hatte Hochwald-Losheim nicht mehr, sie blieben aber stets gefährlich. Allerdings hatten wir die besseren Chancen, in Führung zu gehen. Mit zunehmender Spieldauer mussten beide Teams dann der Intensität der Partie etwas Tribut zollen. Nach dem Schlusspfiff feierte unser Team den wichtigen Punktgewinn auf dem Platz. Die Gegner hingegen ließen die Köpfe hängen. Einzelne Zuschauer des Gastgebers sammelten auf der nach unten offenen Peinlichkeitsskala noch fleißig Punkte ...

Unser gesamtes Team zeigte eine kämpferisch sehr starke Leistung, die Jungs rannten bis zur Erschöpfung und gaben keinen Ball verloren. Einige müssen besonders gelobt werden:

Finn Schneider hatte die undankbare Aufgabe, den stärksten Stürmer des Gegners aus dem Spiel zu nehmen, was er mit Bravour erledigte. Gleiches gilt für sein Pendant auf der linken Seite, Maxi Feil, der eine Klasse Zweikampfquote hatte.

Tim Schönberger trieb mit seinen Tempodribblings die gegnerische Abwehr zur Verzweiflung und leitete mit guter Übersicht immer wieder gefährliche Angriffe ein. Paul Mansion hatte stets 2 Gegenspieler gegen sich, denen er jedoch regelmäßig entwischen konnte.

Fazit: Wir bleiben an der Tabellenspitze und haben es weiterhin selbst in der Hand. Aus den beiden noch ausstehenden Spielen brauchen wir noch 4 Punkte, um nicht mehr einholbar zu sein. Das will das Team jetzt für den verletzten Nevio erreichen.

**Torschütze:** Paul Mansion

**Das nächste Spiel unserer B - Jugend ist am Sonntag, den 14.05. um 11.00 in Hülzweiler: JSG Schwalbach - JSG Gau-Niedtal**

## ■ Sportgemeinschaft Ihn-Leidinger e.V.

### Vereinsfahrt 2023

In diesem Jahr geht unsere Vereinsfahrt vom 13.10. bis 15.10. ins Frankenland – nach Nürnberg. Abfahrt ist um 8.00 Uhr in Ihn am Pfarrgarten. Unterwegs ist wieder ein Frühstück geplant, nach der Ankunft beziehen wir unsere Zimmer im Best Western Hotel Nürnberg.

Des Weiteren ist ein gemeinsames Abendessen auf dem Programm sowie eine Stadtführung am Samstagmorgen. Der Rest des Tages steht zur freien Verfügung. Die Rückreise ist am Sonntag gegen 11.00 Uhr.

Anmeldung bitte bis zum 14. Mai 2023 bei Erhard Wallerich (Tel.06837-74396). Der Eigenanteil beträgt auch in diesem Jahr wieder 100 €.

Bei Anmeldung bitte auch mitteilen, ob an dem Stadtrundgang teilgenommen wird.

## ■ TTC Wallerfangen

### Mitgliederversammlung

**am 21. Mai 2023, 18.00 Uhr (Tischtennisraum)**

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Eröffnung der Versammlung; Genehmigung der Tagesordnung
2. Gedenken an die verstorbenen Mitglieder
3. Bericht des 1. Vorsitzenden
4. Bericht der Jugendwarte
5. Bericht des Organisationsleiters
6. Bericht des Kassierers
7. Bericht der Kassenprüfer
8. Aussprache zu den Punkten 1 bis 6
9. Wahl eines Versammlungsleiters (Entlastung des Vorstandes)
10. Neuwahl des Vorstandes:
  1. Vorsitzender
  2. Vorsitzender
  - Organisationsleiter
  - Kassierer

Schriftführer

Pressewart

1. Jugendwart

2. Jugendwart

Zeugwart

Beisitzer

11. Wahl der Kassenprüfer

12. Behandlung von Anträgen und Anfragen, Verschiedens Anträge zur Mitgliederversammlung können bis 19. Mai 2023 beim 1. Vorsitzenden Klaus Eisenbarth eingereicht werden. Über eine rege Teilnahme würden wir uns sehr freuen.

Der Vorstand

#### Die nächsten Termine:

So. 21.05.2023 17:00 Spielerversammlung

So. 21.05.2023 18:00 Jahreshauptversammlung

#### Die nächsten Verbandsspiele:

Die Saison 2022/23 ist beendet!

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: [www.ttc-wallerfangen.de](http://www.ttc-wallerfangen.de)



## ■ SV Wallerfangen

**Gratulation zur Doppelmeisterschaft!!!!**

**SF Wadgassen – SV Wallerfangen II**

**2:2**

Unsere Zweite konnte bereits letzte Woche jubeln und die Früchte der grandiosen Saison ernten!

Da Hemmersdorf wegen Spielermangel nicht antrat, war die Meisterschaft 3 Spieltage vor Saisonende perfekt!

Natürlich wäre es schöner gewesen, nach einem gewonnenen Spiel zu feiern, aber es wurde kurzerhand ein „Meistertraining“ angesetzt und anschließend die Erste angefeuert und lange und ausgiebig gefeiert.

Ein toller und hochverdienter Erfolg für die Mannschaft und natürlich das Trainerteam Björn Reinecke und Fabian Huth.

Wir freuen uns auf neue Herausforderungen in der Bezirksliga!!

**SV Bardenbach – SV Wallerfangen**

**1:3**

Der Sieg bedeutet auch für unsere Erste die vorzeitige und viel umjubelte Meisterschaft und den Aufstieg in die Verbandsliga! Bereits seit dem 5. Spieltag haben wir uns an der Tabellenspitze festgesetzt, stellen den besten Sturm und die mit Abstand beste Verteidigung der Liga und haben diesen Triumph damit wirklich verdient! Nach der letztjährigen so bitteren Niederlage im Entscheidungsspiel ist die Freude heute um so größer!

Gratulation an die Mannschaft und das Trainerteam Jannik Theobald und Yannik Schetter!

Jetzt haben wir noch 3 entspannte Spiele vor uns und wollen diese so richtig genießen.



Den Doppeltriumph wollen wir gebührend feiern und zwar am letzten gemeinsamen **Heimspieltag, 21.05.2023**

Im Anschluss an die beiden Spiele wird gegrillt und das ein oder andere Kaltgetränk gereicht.

Dabei wollen wir die Gelegenheit nutzen, um unseren Fans, Freunden, Sponsoren, und allen, die den Verein unterstützen, für Ihre Treue und ihre Mithilfe zu danken, denn ohne Euch wäre dieser grandiose Erfolg niemals möglich gewesen.

**Wir würden uns auch ausdrücklich über den Besuch von Wallerfanger Vereinsvertretern freuen, denn das freundschaftliche Miteinander liegt uns sehr am Herzen.**

**Sonntag, 14.05.2023**

**13:00 SV Wallerfangen II – VfB Gisingen**

**15:30 SV Wallerfangen – 1. FC Besseringen**

**Freitag, 12.05.2023**

**20:30 Uhr Mitgliederversammlung im Clubheim**

**Samstag, 13.05.2023**

**großes Bambini-, G- und F-Jugendturnier im Weidenbruchstadion**

von 10-15 Uhr herrscht großer Trubel bei unseren Kleinsten!

Über viele Zuschauer würden wir uns sehr freuen.

**Donnerstag, 18.05.23**

**2. Wallerfanger Weinwanderung**

Start ab 9 Uhr am Sportplatz

samstags von 8 bis 13.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr

mittwochs von 15 bis 18 Uhr

Eine Aufnahme von Grüngut ist aus anderen Nachbarkommunen ausgeschlossen, entsprechende Kontrollen werden am Einlass gemacht. Anlieferungen dürfen Bürgerinnen und Bürger mit Grundbesitz in Dillingen und aus Wallerfangen.

Im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit hat die Gemeinde eine entsprechende Vereinbarung mit der Stadt Dillingen getroffen. Weitere Auskünfte erteilt die Stadtgärtnerei unter Telefon 06831/7610191.

## Öffnungszeiten

### Wertstoff-Zentrum des EVS in Dillingen

Paul-Desfossez-Allee 9 (neben Bauhof), Dillingen, Telefon: 06831/ 704140

#### Öffnungszeiten:

Montag geschlossen

Dienstag + Donnerstag von 09.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr

Mittwoch + Freitag 09.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

Samstag von 08.00 – 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00Uhr

#### Öffnungszeiten

### Wertstoff-Zentrum des EVS in Saarlouis

Fasanenallee 52, Saarlouis, Telefon: 06831/122587

#### Öffnungszeiten:

Montag geschlossen

Dienstag bis Freitag: von 9:00-12:30 Uhr und 13:00-16:45 Uhr

Samstag: 9:00-14:15 Uhr

## energiSaar

Aus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energiSaar** zuständig ist.

**Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisaar unter der Störungshotline 0681/9069-2611 oder über Email av-strom@energis-netzgesellschaft.de**

**zu benachrichtigen.**

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisaar erreichbar:

- bei Neuanschlüssen und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email service@energis-netzgesellschaft.de
- Störungshotline für Strom bzw. defekte Straßenbeleuchtung 0681/9069-2611

Gas: 0681/9069-2610

## Umwelt

### WO und WIE entsorge ich WAS

#### Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572**, zu kontaktieren.

#### Wasserversorgung

##### Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/6809 80

Nur in **dringenden Fällen** der **Wasserversorgung** oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

#### MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

#### ABFUHRUNTERNEHMEN

Firma Adam GmbH, Telefon: 06835/9551227

#### Info/Reklamationen zur Gelben Tonne

Firma Adam GmbH, Telefon: 06835/955 1229

#### SPERRMÜLL

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

#### BLAUE TONNE (Papier)

Fa. Remondis, Tel: 0180/208 0 208

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

#### Elektro Gesetz

**Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?**

Bei den Wertstoffzentren des EVS in Saarlouis und Dillingen können die Elektro-Geräte entsorgt werden.

• energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

#### Öffnungszeiten

##### der Grüngutsammelstelle in Dillingen

Berliner Straße 149, Dillingen, Telefon 06831/ 7610191.

Die Öffnungszeiten der Grüngutsammelstelle

**Die Anlage der Grüngutsammelstelle in Dillingen öffnet am Mittwoch, den 01. März 2023**

#### Öffnungszeiten:

freitags von 9 bis 13.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr

## Kirchen

### Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

#### St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St.

#### Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius

#### Leidingen

##### Hinweis zur Pfarrkirche St. Katharina in Wallerfangen:

Unsere Kirche ist jetzt wieder zu den Bürozeiten des Pfarrbüros und an Sonntagen bis 17:00 Uhr geöffnet. Am Samstag bleibt die Kirche geschlossen.

#### Gottesdienste:

**Donnerstag 11.05.2023**

**17.30 Uhr Ittersdorf** - Rosenkranzgebet

**18.00 Uhr Wallerfangen** - Heilige Messe im St. Nikolaushospital

**6. Sonntag der Osterzeit** - Kollekte für die Kirchen

**Samstag 13.05.2023 Unsere Liebe Frau v. Fatima, hl. Gangolf, hl. Servatius**

**18.30 Uhr Kerlingen** – Heilige Messe

**Sonntag 14.05.2023 (Muttertag)**

**09.00 Uhr Leidingen** – Heilige Messe

**10.30 Uhr Wallerfangen** – Heilige Messe (L. Bard)

**Montag 15.05.2023 Bitt – Tag, hl. Rupert von Bingen**

**18.00 Uhr Rammelfangen** - Bittprozession ab Denkmal für die Opfer der Kriege,

anschl. Bittmesse in der Kirche

**18.00 Uhr Wallerfangen** – Heilige Messe im St. Nikolaushospital (Pfr. i.R. M. Werle)

**Dienstag 16.05.2023 Bitt – Tag, hl. Johannes Nepomuk**

**18.00 Uhr Wallerfangen** – Dekanatsmairmesse der Frauen, Beginn an der Lourdesgrotte, Bittprozession, hl. Messe

**Hochfest Christi Himmelfahrt** – Kollekte für die Kirchen

**Mittwoch 17.05.2023 Bitt – Tag**

**16.30 Uhr Wallerfangen** – Rosenkranzandacht im Altenheim (C. Hahn)  
**18.00 Uhr Ittersdorf** – Bittprozession ab Lourdesgrotte, anschl. Vorabendmesse

**Donnerstag 18.05.2023 hl. Johannes I., sel. Sr. Blandine**

**09.00 Uhr St. Barbara** - Festhochamt  
**10.30 Uhr Wallerfangen** – Festhochamt (L. HP Riotte)  
**17.30 Uhr Ittersdorf** – Rosenkranzgebet  
**18.00 Uhr Mettlach** – Festhochamt zur Eröffnung der Lutwinus - Wallfahrt

**Telefonnummern der Pfarrgemeinden**

**Pfarrer Herbert Gräff** (0 68 31) 96 49 00  
 @ pfarrer@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

**Gemeindereferentin Gaby Mertes** (0 68 31) 6 43 10 09  
 @ gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

**Pfarrbüro der Kath. Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen**  
 Villeroystraße 7  
 66798 Wallerfangen  
 @ pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de  
 (0 68 31) 96 49 00;  
 FAX (0 68 31) 96 49 02

**Öffnungszeiten des Büros:**

Sekretärin:  
 Christine Schnubel  
**Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr**  
**Do 15.00 - 18.00 Uhr**

Ursula Schulz  
**Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina - 66798 Wallerfangen (Kindergarten und Krippe), Villeroystraße 7**  
 Leiter: Dr. Ulrich Langenbahn

@ st.katharina-wallerfangen@kita-saar.de  
 (0 68 31) 6 11 28 - Krippe (Sportplatzstraße)  
 (0 68 31) 1 25 63 72;  
 FAX (0 68 31) 6 45 52 96

**Bücherei Wallerfangen:**

**Geöffnet mittwochs von 15 - 17 Uhr**  
**sonntags von 11:15 - 12:00 Uhr**

@ buecherei@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

samstags 10.00 - 11.00 Uhr

**Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig**

**Oder Canisianum, Stiftstr. 18, Saarlouis** (0 68 31) 8 93 16 70 - nach Vereinbarung

**Caritas Sozialstation Wadgasen** (06834) 94 34 95

**Hospizverein St. Nikolaus, Reh-06835/6070159 lingen**

@ HospizSanktNik@t-online.de

0800110111

www.telefonseelsorge-saar.de

**Telefonseelsorge:****■ Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis****Gottesdienste****Sonntag, 14.05.2023**

10.00 Uhr Gottesdienst in der Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Jörg Beckers)

**Donnerstag, 18.05.2023, Christi Himmelfahrt**

10.00 Uhr Regionalgottesdienst in der Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Volker Hassenpflug, Pfr. Thomas Josiger, Pfrin. Ira Köhler)

**■ Kinderkirche „Die kleinen Apostel“ in Dillingen**

Am **Sonntag, 21. Mai 2023**, 10.00 Uhr findet in der Pfarrkirche Maria Trost Dillingen, Berliner Straße, zum zweiten Mal die Kinderkirche „Die kleinen Apostel“ statt. Die Kinderkirche richtet sich an Kinder ab ca. 5 Jahren. Zu Beginn der Hl. Messe werden die Kinder abgeholt und können mit ins Pfarrheim gehen, wo ein Thema passend zum Kirchenjahr altersgemäß katechetisch behandelt wird.

Wir singen gemeinsam und werden kreativ tätig! Zum Vater Unser werden die Kinder zurück in die Kirche gebracht, sodass sie den restlichen Gottesdienst mit ihren Eltern und der Gemeinde mitfeiern können. Der Monat Mai ist in kirchlicher Tradition der Marienmonat, deshalb wird es dieses Mal um Maria, die Mama von Jesus, gehen.

Ganz herzliche Einladung an alle Familien aus Dillingen und Umgebung!

**Heilig Rock Tage mit unseren Messdienern**

Unter dem Motto „Mutig und stark“, starteten wir mit 8 Messdienern und 4 Betreuerinnen am Samstag, den 22.4.23 um 8 Uhr in den Tag. Mit dem Zug ging es von Dillingen nach Trier, dort angekommen machten wir eine Pilgerwanderung mit und lernten einige neue Messdiener und deren Betreuer kennen. Einige davon kamen aus Litauen. Der Pilgerweg beinhaltete Gebete, Aufgaben und auch viel Spaß. Um 13 Uhr begann dann die offizielle Eröffnung des Kinder und Jugend



Tages. Insgesamt kamen aus verschiedenen Regionen und Länder ca. 350 Kinder und Jugendliche zusammen. Die miteinander einen tollen Tag verbrachten. Es gab Workshops und offene Angebote, welche mit viel Freude voll ausgeschöpft wurden. Der Jugendgottesdienst begann um 17 Uhr. 100 Messdienern gestalteten mit Bischöfen und Pastören



Wir freuen uns schon aufs nächste Jahr und Hoffen den ein oder anderen Messdiener mehr dabei zu haben. Denn es ist eine sehr schöne und tolle Erfahrung.

Maximilian und Julian gewannen beim Glückrad sogar VIP Plätze in der Messe und konnten so den Gottesdienst vom Altar aus mit begleiten. Den Abschluß machten wir dann zusammen im Burger King bevor es um 20 Uhr mit dem Zug wieder Richtung Heimat ging.



Liebe Grüße Euer  
 Kinder-Orga-Team

## ■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche, Gemeinde Saar

**Sonntag, 14.05.2023**

10.00 Saar / Zuhause Gottesdienst

**Mittwoch, 17.05.2023**

19.30 Saar / Zuhause **kein** Gottesdienst

**Donnerstag, 18.05.2023**

10.00 Saar / Zuhause Gottesdienst, Christi Himmelfahrt

**Parallel zu den Gottesdiensten vor Ort finden weiter Zentral-Gottesdienste per Video-Übertragung statt.**

**Link zum youtube-Kanal:** [www.videogottesdienst.nak-west.de](http://www.videogottesdienst.nak-west.de)

Beginn der Übertragung 09:45 Uhr

Beginn des Gottesdienstes 10:00 Uhr

Möglichkeit der Telefoneinwahl: 069 5060-9805; -9806; 9807; -9808 oder 069 7104 45671

Parallel werden jetzt Gottesdienste über IPTV angeboten, wenn die Technik ausreichend funktioniert, werden die Gottesdienstübertragungen via youtube entfallen. Der Zugriff auf IPTV muss beantragt werden.

**Wir laden alle interessierten Mitbürger herzlich ein an unseren Gottesdiensten teilzunehmen.**

## ■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

**Hybrid-Gottesdienste im Königreichssaal, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch) und per Videokonferenz**

**Sonntag, 14.05.2023,**

13.30 – 15.15 Uhr Öffentlicher Vortrag, Thema: „Wer ist mein Gott?“

Anschließend: Wachturm-Studium, Thema: „Wie du dich auf die Taufe vorbereiten kannst“

**Donnerstag, 18.05.2023,**

19.00 – 20.45 Uhr Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Jehova belohnt mutiges Handeln“

Anschließend: Uns im Dienst verbessern, Themen u. a.: „Jehovas Geist wird dir helfen mutig und offen zu reden“

Anschließend: Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „Im Denken und Handeln neutral sein“

**Ansprechpartner und Zugangsdaten:**

Philipp Höhn, Mobil: 01 74 – 7 42 25 33

Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website [jw.org](http://jw.org).

## Parteien

### ■ Der Gisinger Maibaum steht!



Unser diesjähriges **Maibaumsetzen an Hexennacht** verlief im Dorf der Helden wieder zur vollsten Zufriedenheit aller Beteiligten reibungslos und sehr erfolgreich!

So wurde traditionsgemäß der frisch geschlagene Baum entrindet, mit der geschmückten Birken spitze und der herrlichen Bit-Fahne bestückt und im Anschluss fachgerecht aufgestellt. **An dieser Stelle herzlichen Dank an alle Helfer beim Schlagen, Vorbereiten, Schmücken und Aufstellen des Baumes!**

Im Anschluss wurde mit **zahlreichen Gisingern** und Besuchern bei gemütlichem Beisammensein, gegrillten Feinheiten und eisgekühlten Getränken

den Abend gebührend ausklingen gelassen. Ebenso zahlreich war auch die Nachtwache bestückt, sodass es am Morgen des 1. Mai wieder hieß: **der Gisinger Maibaum steht!**

Doch ohne das große Engagement der Helfer, bereits lange im Vorfeld, während und nach der Hexennacht, wäre diese Tradition nicht aufrecht zu erhalten.

**Alles in allem war es wieder eine erfolgreiche Aktion, die unseren Zusammenhalt im Ort stärkt und einen großen Beitrag zur besonderen Lebensqualität in unserem schönen Gaudorf leistet!**

Leider scheinen dies aber nicht alle so zu sehen: Nachdem, wie üblich nach Auskühlen der Feuerstelle, wieder engagierte Mitglieder mittwochs das Aufräumen und die Nacharbeiten erledigt hatten und den noch zu entsorgenden Müll auf Seite räumten, erging bei der Ortspolizeibehörde Wallerfangen eine anonyme Anzeige ein.

Es sei unerlaubt Müll auf dem Kirmesplatz abgelegt worden. Zur Klarstellung: Der an Hexennacht verursachte Müll wird in jedem Gauort vom

Bauhof nach den Aufräumarbeiten der Veranstalter entsorgt. Die Couchen brachten wir freitags zum Wertstoffhof. Doch statt dieses Missverständnisses im persönlichen Gespräch zu klären, wurde das genannte Vorgehen (Anzeige) gewählt. Dies stößt wohl nicht nur bei uns auf großes Unverständnis und demotiviert alle, die alljährlich mit der Organisation von Hexennacht und Maibaumsetzen viel persönliche Freizeit opfern. Auch leistet es dem immer weiter fortschreitenden Aussterben dörflicher Lebensart, Kultur und Strukturen nur weiteren Vorschub. Traurig, dass dies scheinbar manchen nicht klar zu sein scheint!

**Nichtsdestotrotz war es andererseits natürlich auch schön, anhand der zahlreichen Besucher zu sehen, auf wie viel Zuspruch unsere Aktionen immer wieder auf dem Gau stoßen!**

**Wir werden daher nicht müde und auf bald**

Eure JU Gisingen

## Sonstiges

### ■ Herzliche Einladung! 13. Wallerfanger Sophienkirmes mit 11. Deutschlandcup im Bettenrennen, 21. Mai 2023



#### Programm:

10:30 Uhr

Festhochamt in der Kirche St. Katharina

11:30 Uhr

Frühschoppen-Konzert

Musikverein St. Barbara-Gisingen

12:00 Uhr

Mittagessen, anschl. Kaffee und Kuchen

13:30 Uhr

11. Deutschlandcup im Bettenrennen,

Anmeldung [c.mergen@sankt-nikolaus-hospital.de](mailto:c.mergen@sankt-nikolaus-hospital.de)

15:00 Uhr

Zaubershow mit Lukas Hefner

16:00 Uhr

Chorgemeinschaft Siersburg, Gerfängen und Wallerfangen

Tanzdarbietungen Alten- und Kinderheim

Durchgehend:

Kinderprogramm (Karussell, Schminken, Seifenblasen, Luftballonmodellage etc.), Tombola, Infostände

NEU im Programm: Second-Handmarkt (Spielzeug/Kleidung) für Kinder, Interesse mit einem Stand mitzumachen?

Tel. 06831-962 460.

St. Nikolaus-Hospital, Wallerfangen

Hospitalstraße 5, 66798 Wallerfangen

[www.sankt-nikolaus-hospital.de](http://www.sankt-nikolaus-hospital.de)

### ■ SaarLandFrauen Felsberg

**Liebe Landfrauen,** wir wollen unsere Veranstaltungsreihe für diese Jahr mit einem **Kochvortrag** fortsetzen.

Unter dem Motto „**Gesund und preiswert essen**“, erfahren wir wie man mit geringen Mitteln ein schönes Essen zaubern kann.

Hierzu laden wir sie am **Mittwoch den 24.05.2023 um 19:00 Uhr** ins Dorfzentrum Felsberg ein.

Bitte um Anmeldung bei Frau Hilde Müller 06837/508.

Fragen sie doch mal ihre Nachbarin oder Freundin, ob sie nicht auch einmal zum reinschnuppern mit kommen möchte!

Wir freuen uns über jeden Besucher.

Viel Vergnügen wünscht der Vorstand

**Demenz-Verein Saarlouis e.V. - Angehörigenschulung „Hilfe beim Helfen“ - Vergessen verstehen**

Der Demenz-Verein Saarlouis e.V. bietet in Zusammenarbeit mit der AOK Rheinland-Pfalz/Saarland - Die Gesundheitskasse ab 06. Juni 2023 eine neue Angehörigenschulung an. Die Schulung richtet sich an pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz und soll den Angehörigen Wissen vermitteln, welches die Pflege von Menschen mit Demenz erheblich erleichtern kann.

Die Schulung besteht aus sechs Terminen, die in der Zeit von 18:00 bis 20:00 Uhr in den Schulungsräumen des Demenz-Vereins Saarlouis, Walter-Bloch-Str. 6, 66740 Saarlouis (Haus „Schneider Einrichtungen“, 1. Etage, Parkplätze gegenüber) ganz in der Nähe des Demenz-Zentrums stattfinden.

Inhalte dieser modellhaften Angehörigenschulung sind:

- Demenz: Krankheitsbild, Verlauf und Behandlungsmöglichkeiten
- Umgang mit Menschen mit Demenz
- Rechtliche und finanzielle Fragen
- Entlastungsmöglichkeiten

Neben der Wissensvermittlung spielen eigene Erfahrungen, Erlebnisse und Fragen eine wichtige Rolle. Das Schulungsangebot ist kostenlos. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt auf max. 25 Personen.

Der erste Seminarabend der Angehörigenschulung findet am Dienstag, 06. Juni 2023 um 18:00 Uhr statt. Parallel zu dieser Veranstaltung bietet der Demenz-Verein eine kostenfreie **Betreuungsgruppe** für die demenzkranken Angehörigen an. Nach telefonischer Voranmeldung können die Schulungsteilnehmer für die Dauer der Veranstaltung ihre Angehörigen in der Tagesstätte (Demenz-Zentrum „Villa Barbara“, Ludwigstr. 5, 66740 Saarlouis) betreuen lassen. Die weiteren Termine sind 13. Juni, 20. Juni, 27. Juni, 04. Juli und 11. Juli.

Anmeldung, nähere Informationen oder Demenz-Fachberatung (in Beauftragung durch den Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis) unter 06831/48818-0.

**Kaufmännisches Berufsbildungszentrum Saarlouis**

**Fachoberschule – Ihr qualifizierter Weg zur Fachhochschulreife Allgemeines:**

Telefonnummer: 06831-94610, E-Mail: sekretariat@kbbzsaarlouis.de  
Das Lehrerteam des KBBZ Saarlouis freut sich auf Sie!

**KEB im Kreis Saarlouis e. V. (KEB Dillingen)**

06831/7602-0, info@keb-dillingen.de - www.keb-dillingen.de

**Fliesenarbeiten aller Art**

- zeitnah schnell, zuverlässig
- Reparaturarbeiten
- Bad, Küche, Wohnraum, Balkon, Terrasse
- bodengleiche Dusche



Guiseppe Territo, Fliesenlegermeister

... aus Liebe zum Haus!

**klein & gebhardt GmbH**

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen  
Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de

**Bauunternehmung MERL**

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Baumfäll-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Zaunbau, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.

Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 01 78 / 4305299

**GROßMANN 06834 / 4 09 06 13**

Zaunbau - Gartenanlage - Arbeiten im + um's Haus  
Gartenpflege - Heckenschnitt - Baumfällung  
Schlüsseldienst ...mehr als nur Hausmeisterdienste!

**RAN AN DIE BEILAGEN!**

EGAL OB PROSPEKTE, FLYER, BROSCHÜREN  
*mit uns kommen Sie gut an!*

Zuverlässige Beilagenverteilung.  
Fragen Sie uns einfach!  
[beilagen@wittich-foehren.de](mailto:beilagen@wittich-foehren.de)

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt Deutschland.de**

**REISE-PORTAL**

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

WALLERFANGEN

**Steinakzente**  
Die Welt der Steine für den Garten - www.steinakzente.de

**Frühlingsmesse**  
zum Losheimer Frühlingmarkt

Sa. 13.05 von 13 - 18 Uhr  
So. 14.05 von 13 - 18 Uhr

Steinakzente / Sandgrube Laux  
Niederlosheimer Straße 103 a  
66679 Niederlosheim

Messerabatte sichern!  
Bis zu 50% auf ausgewählte Sonderposten.

- Ziersplitt & Kies • Gabionen & Steine • Mauersteine
- Findlinge & Monolithen
- Pflastersteine • Terrassenplatten
- Erde & Mulch • Zubehör

Gutes vom Gabionengrill    Sonntag Kaffee und Kuchen    Riesensandberg für Kinder    LIVE Events

# ABSCHIED nehmen

Anzeigenannahme: 06502 9147-0



*Die Zeit heilt nicht alle Wunden, sie lehrt uns, mit dem Unbegreiflichen zu leben. Was bleibt, sind die schönen Erinnerungen!*

*Wolfgang Hector*  
\* 16.03.1956 † 22.04.2023

Im Namen aller Angehörigen  
*Bianca, Patrick,  
Ursula und Waldemar*

Wallerfangen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 17. Mai 2023, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Wallerfangen statt.

Kondolenzanschrift: Tochter Bianca Hector, Poststr. 15, 66780 Rehlingen

*Bestattungen Ritter, Wallerfangen*



Für die erwiesene Anteilnahme und die trostreichen Worte anlässlich des Todes unserer lieben Mutter

**Elvira Ritz** geb. Winter  
sagen wir herzlichen Dank.

Ihre Kinder  
Ittersdorf, im Mai 2023

*- Wir begleiten Sie im Trauerfall -*

**Bestattungen  
Schönberger GmbH**



[www.zim-schoenberger.de](http://www.zim-schoenberger.de)

**Bestattungen Schönberger**  
Römerstrasse 8  
66780 Rehlingen

**Depandance Wallerfangen**  
Sonnenstr. 24

Mobil: +49 (0) 171-543 44 66 | Mobil: +49 (0) 179-207 31 08  
Tel.: +49 (0) 6831-487 40 70 | [info@zim-schoenberger.de](mailto:info@zim-schoenberger.de)

**An alle gedacht ?**

Die Trauerdanksagung hilft Ihnen, beim Danken niemanden zu vergessen.



**Wichtige Information für unsere Leser und Interessenten.**

**Sie erreichen den Verlag**  
Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr  
Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen:  
→ [service@wittich-foehren.de](mailto:service@wittich-foehren.de)

**Zustellung/Reklamation**  
Tel. 06502 9147-800 → [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

**Mitteilungsblatt „Wallerfangen“**  
Lesen Sie die aktuelle Ausgabe „Wallerfangen“ unter <http://epaper.wittich.de/179>

**Redaktions-Annahmeschluss**  
Mo., 10.00 Uhr VG  
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher  
→ [meinwittich.wittich.de](http://meinwittich.wittich.de)

**Anzeigen-Annahmeschluss (für Privat- und Geschäftsanzeigen)**  
Di., 9.00 Uhr  
bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

**Ihre Ansprechpartner für Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung**



**Sven Fuchs**  
Medienberater  
Mobil: 0170 7071404  
[s.fuchs@wittich-foehren.de](mailto:s.fuchs@wittich-foehren.de)

**Claudia Straka**  
Verkaufsinendienst  
Tel.: 06502 9147-274  
[c.straka@wittich-foehren.de](mailto:c.straka@wittich-foehren.de)



LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren



*Danke*

Für die erwiesene Anteilnahme und die trostreichen Worte anlässlich des Todes unseres lieben Verstorbenen

**Mario Gallelli**

sagen wir herzlichen Dank!  
*Der Glaube tröstet, wo Liebe weint.*

Elfriede Gallelli, Kinder,  
Enkelkinder mit Familie  
Wallerfangen, im Mai 2023

**WITTICH MEDIEN** **LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Auch in der Zeit der Trauer  
sind wir für Sie da.  
Eine Trauerdanksagung

Anzeige online aufgeben  
**[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)**  
Gerne auch telefonisch unter Tel. 06502 9147-0

Eine Veröffentlichung der WITTICH Medien KG Foto: fotolia.com / xxknightwolf

• Gartengestaltung • Neuanlage  
• Sanierung • Mäharbeiten • Pflege  
• Baumfällung • Rodung • Zaunbau  
• Entrümpelung • tr. Brennholz  
www.galabau-holzworm.de, Tel.: 06834/54970

**Illingen, Hauptstr. 63,**  
**Zentrum, DG-WHg., 80 m², 2 ZKB,**  
EBK, Abstellr., Wohn-Essz.-Küche  
offen, ab sofort bezieh., KM €  
600,- zzgl. NK. Tel. 0171/4201726

**Heusweiler-Mitte, 3-4 ZKB,**  
Balk, Abstellr., ca. 120 m², € 650,-  
+ NK + KT. Tel. 0151/56432854

**BAUMFÄLLUNG**  
Baumgipfelung und Heckenschnitt  
mit Abtransport. Schmidt,  
Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

**ANTIK- & SAMMLERWELT**  
Bares für: Gold, (ver)Silber(tes), Zinn, Modeschmuck, Zahngold,  
Markenporzellan u. v. m. Terminabsprache bei:  
Dipl.-Betriebswirtin (FH) S. Kimberger + Team  
Hauptstraße 24, 66557 Illingen, ☎ 0 68 25-4 99 93 55

**Unser Verein sucht** für ein  
Projekt f. Kinder dringend Grund-  
stück mit o. ohne Gebäude zum  
Kauf o. langfr. Pacht im Lkr. Saar-  
louis. Ruhige Lage, ab 70 ar. Wir  
freuen uns über jedes Angebot.  
Mail: verein\_sdnz@web.de/T.  
06831/68331 o. 0171/1017585 o.  
0681/40120063

**Kaufe alles Alte!** Möbel, Bilder,  
Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze  
Sammlungen, Militaria u. Musikin-  
strumente, auch rep.bedürftig,  
ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl  
Buchert, Tel. 06826/53248

**Suche Pelzmantel/-jacke** sowie  
Lederbekleidung (guter Zustand),  
alte Fotoapparate, Kristallgläser,  
Perlenkette, Musikinstrumente aller  
Art, Tel. 0177/3217844

**Kaufe Pelze, Taschen- u.**  
**Armbanduhrn,** Bestecke, Münz-  
sammlungen, Orientteppiche, exkl.  
Handtaschen, Modeschmuck, Por-  
zellanfiguren, Geschirr u. Musikin-  
strumente aller Art. T. 06834/55736  
o. 0171/5281839

**Freist. Wohnbaus, beste**  
**Wohnl. in Dillingen,** Am Fischer-  
berg, Sackgasse, BJ 1977, geh.  
Ausst., Wfl. 215 qm, Nutzfl. 75 qm,  
4 Schlafz., Büro, Wohn-/Essz., 2  
Bäder, 2 G-WC, 2 Kü., Garage,  
Energieausweis vorh., Preis  
438.000,- €. T. 0171/2111890

**Suche** Oldtimer Motorrad, Moped,  
Mofa oder Roller von Maico, Zün-  
dapp, Kreidler, Simson, Mz, Horex,  
Kawasaki, Yamaha, Honda, Suzuki  
oder andere auch defekt, ohne  
Papiere oder nur Teile, alte  
Reklame sowie Tankstellenzubehör  
Email: pauzei@web.de Tel.:  
06133/3880461 o. 0176-72683203

**Hausmeisterservice Michael**  
**Dörr,** Mäh- u. Gartenarbeiten,  
Heckenschnitt, Betreuung Mehrfa-  
milienhäuser, Tel. 0163/2511968

**Piesbach, Putzhilfe gesucht.**  
Zuverlässige Putzhilfe, 1 x  
wöchentlich, 3-4 Stunden (nach  
Absprache) gesucht. Tel.: 0176/  
31591544

**Wir suchen** ab sofort eine  
ganzzährige Unterstellung/Garage  
für ein Auto (Van) und/oder Wohn-  
wagen (ca. 8 m Länge). Gerne im  
Raum Perl/Orscholz. Kontakt bitte  
unter Tel.: 0170/2491177. Vielen  
Dank für ihre Reaktion.

**Gärtner sucht Arbeit:** Hecken u.  
Sträucher schneiden. Umgestal-  
tung u. Neugestaltungen vom Gar-  
ten, Zaunbau. Pflastersteine ver-  
legen, Terrassenbau u.v.m., Tel.  
0174/6314126

**Netter Sammler kauft Modelleisen-**  
**bahnen** ( aller Art u. Menge )  
sowie Modellautos. Zahle Spitzen-  
preise! Tel.: 06838/9779994 od.  
0174/3232959

**St. Wendel - Putzhilfe gesucht**  
für Einzelperson, alle 14 Tage. Tel.  
06851/9999735

**Besenreine Entrümpelung von**  
**Haus u. Hof.** Seit 20 Jahren. Saar-  
landweit, Festpreisgarantie, faire  
Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel.  
06836/9198444, raenumungs-  
service-schilden.de

**Altes gg. Bares** f. Uhren u.  
Schmuck aller Art, hochw. Taschen  
u. Kleidung, Gläser, Porzellan,  
Besteck, Kameras, Fotos, Bücher,  
Münzen, Zinn u. uralte Möbel. T.  
06826/8269280 o. 0160/8020207

  
Ihr zuverlässiger  
Service:  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

**Bauen + Wohnen** 

## Schutz der Hausratversicherung überprüfen

Nach Jahren mit rückläufigen  
Zahlen berichten mehrere Bun-  
desländer für 2022 über eine  
deutliche Zunahme der Woh-  
nungseinbrüche. Ein Grund  
könnte sein, dass viele wieder  
am regulären Arbeitsplatz statt  
im Homeoffice arbeiten und die  
Aufenthaltszeit in der eigenen  
Wohnung oder dem Eigenheim

generell gesunken ist. Zur Vor-  
sorge sollte man daher regel-  
mäßig den Schutz der Hausrat-  
versicherung überprüfen und  
bei Bedarf anpassen, um eine  
Unterversicherung zu vermei-  
den.

djd 70995/

[www.waldenburger.com](http://www.waldenburger.com)

## Insektenschutz mit System

Seit Anfang letzten Jahres gel-  
ten noch strengere Vorgaben für  
den Schutz von Insekten. Kein  
Wunder, schließlich sind Biene,  
Hummel & Co., die u. a. als em-  
sige Bestäuber unterwegs sind,  
damit wir leckere Früchte ge-  
nießen können, extrem bedroht.  
Draußen in der freien Natur er-  
füllen Insekten noch viele weite-  
re nützliche Aufgaben. Drinnen  
in den eigenen vier Wänden sind  
die dicken Brummer und kleinen  
Krabbler meistens jedoch alles  
andere als willkommen. Hier  
sind zuverlässige Lösungen  
gefragt, die beiden Seiten ent-  
gegenkommen. Dafür gibt es  
ein breites Sortiment an Insek-  
enschutzsystemen für Fenster,  
Türen und Wintergärten, die  
nicht nur besonders robust und  
langlebig sind, sondern sich  
auch durch Maßanfertigung und  
leichtes Handling auszeichnen.

Ob Spannrahmen, Dreh- bzw.  
Schiebetür, Plissee oder Rollo  
- jedes System wird individuell  
auf die entsprechende Einbausitua-  
tion vor Ort abgestimmt. Weil  
das hochwertige, licht- und luft-  
durchlässige Gewebe nahezu  
unsichtbar ist, wird die Optik von  
Haus und Fassade nicht beein-  
flusst. Auch eine Lichtschacht-  
abdeckung aus Edelstahl weiß  
sich anzupassen. Sie hält As-  
seln, Spinnen und Nagetiere  
davon ab, es sich während der  
Herbst- und Winterzeit in Keller-  
oder Lichtschächten gemütlich  
zu machen. Laub und Schmutz  
haben ebenfalls keine Chance,  
sodass der nächste Frühjahrs-  
putz deutlich kürzer ausfällt.  
Die Lichtschachtabdeckung ist  
darüber hinaus trittsicher, war-  
tungsfrei und wetterbeständig.  
HLC

## ALTE GLÄSER TAUSCHEN

**SANCO Energiesparisolierglas für**

Neubau und Renovation.



**Geld sparen, Umwelt schonen.**

Keine neuen Fensterrahmen, kein Schmutz.

 **GLAS LEUCHTLE**  
Feldstraße 32 · 66763 Dillingen · Tel. (0 68 31) 9 78 90 · [www.glas-leuchtle.de](http://www.glas-leuchtle.de)



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

**LINUS WITTICH Medien KG**  
Europaallee 2 · 54343 Föhren

Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0 · Fax 0 65 02 / 91 47 - 250

Seit über 100 Jahren für Sie da

# Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76  
Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38  
☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • [www.Bestattungen-Ritter.com](http://www.Bestattungen-Ritter.com)

**KARWAT**  
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH  
Rehgrabenstr. 1  
66125 Saarbrücken

**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)

## Suche Heizungsbauer + Auszubildenden (m/w/d)

Konrad Müller Heizung, Sanitär, Telefon 06831 / 12 38 72  
Kesselausgleich zum Festpreis, siehe [www.konrad-mueller-heizungen.de](http://www.konrad-mueller-heizungen.de)

RotoProfipartner

Roto  
Das Dachfenster.

... Ihr Spezialist für Alt Dachsanierung!

# Patrick Wacker

Zimmerei und Dachdeckerei

66780 Rehlingen - Siersburg  
Telefon 0 68 35 / 6 78 49  
Mobil 0177 / 4 45 66 63  
[wacker-patrick@t-online.de](mailto:wacker-patrick@t-online.de)

# AYNUR

Eigene Schneiderei!

| COSKUN MODE |

JACKEN- UND WESTENWOCHE 20%

Hauptstr. 44 • 66798 Wallerfangen • Tel.: 06831/60555

**SPERRMÜLL - BAUABFÄLLE - BAUSCHUTT - ALTHOLZ**  
**- GRÜNSCHNITT - ASBEST - SCHROTT - PAPIER - PAPPE**  
**- FOLIEN - KUNSTSTOFFE - AKTENVERNICHTUNG**

**WUD - Wir verwerten.**

**SNHELL PREISWERT ZUVERLÄSSIG**

Mehr Infos unter [www.wud-entsorgung.de](http://www.wud-entsorgung.de) oder Sie rufen uns einfach an: 06898 2007-0

**WUD**  
ENTSORGUNG & RECYCLING GMBH

## Elektro-Fernseh Bernat

Ihr Service-Experte  
Für TV - SAT

Elektro-Einbau und Haus-Geräte



0178 - 60 55 200  
06831 - 70 71 72

**Günter Müller GmbH**

## Heizungsbau - Sanitär - Solar

Barrierefreie Bäder - Fliesen  
Wasserschadensanierung

☎ 0 68 31 / 6 02 08

Notdienst / Rohrbrüche

Kanal - Abflussverstopfungen

[www.mueller-heizung.com](http://www.mueller-heizung.com)

# JOBS

IN IHRER REGION

[jobs-regional.de](http://jobs-regional.de)  
by LINUS WITTICH

Lust auf Veränderung! Wir suchen ab sofort

**KRAFTFAHRER** (m/w/d)

mit Führerscheinklasse C/CE,

in Vollzeit und/oder Minijob, unbefristete Anstellung.

Von Vorteil Berufserfahrung mit folgenden Fahrzeugen:

- ▶ Absetzkipper mit Anhänger
- ▶ Abrollkipper/Hakenlift mit Anhänger
- ▶ Kipper im Baustellenverkehr

**Container RITZ**

Telefon: 06838 - 8 10 14

[www.container-ritz.de](http://www.container-ritz.de)

Ihr Fachunternehmen für Entsorgung



### Existenz als selbstständige/r Physiotherapeut/-innen

Sie sind jung, fachlich ehrgeizig und strebsam, und möchten sich selbstständig machen, wenn ja, wir bieten Ihnen die Möglichkeit dazu. Es handelt sich um eine 416 m<sup>2</sup>, voll eingerichtete Praxis mit Geräten für alle Fachrichtungen in der Physiotherapie und wir bieten Ihnen unsere Unterstützung an wie folgt: Miete gesamt mit voller Einrichtung kalt, für das 1. Jahr Ihres Aufbaus, Euro 1.500,- im Monat, ab dem 2. Jahr Euro 2.500,- und ab dem 4. Jahr Euro 3000,-.

Unsere großzügige Praxisräume sind sehr modern eingerichtet. Wir haben 51 Jahre erfolgreich therapiert. Neben dem Praxisbetrieb erhielten wir von den Berufsgenossenschaften die Zulassung zur EAP (ambulante Rehabilitation). Des Weiteren wurden wir von den Krankenkassen und dem Verband der Berufsgenossenschaften, als Akademie zur Ausbildung der MTT/MAT und KG an Geräten anerkannt.

Auch sind wir gerne bereit, falls Sie es wünschen, „und nur dann“, Ihnen mit Rat und Tat beiseite zu stehen!

Unser Unternehmen ist in der schönen Kreisstadt Merzig. Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, setzen Sie sich mit uns zur Besichtigung unter folgender Tel.-Nr: 0179-1453981 in Verbindung.